



reface
CS

reface
DX

reface
G

reface
YC

MOBILE MINI KEYBOARD

Uživatelský manuál

CZ

Pro reface CS/DX/CP/YC

Oddíl zvláštních zpráv

Tento produkt využívá baterie nebo externí zdroj napájení (adaptér). **NEPŘIPOJUJTE** jej k jinému adaptéru než uvedenému v uživatelském manuálu, na štítku na nástroji nebo speciálně doporučenému firmou Yamaha. Používejte pouze přepravní vozíky, stojany, trojnožky, konzole či stoly specifikované výrobcem či prodávané spolu s produktem. Pokud používáte transportní vozík, dejte pozor na možnost jeho převrhnutí, mohlo by dojít k úrazu.

Informace v tomto manuálu jsou správné v době jeho vytištění. Nicméně firma Yamaha si vyhrazuje právo na úpravu nebo změnu produktu nebo jeho specifikací kdykoliv bez předchozího upozornění.

Tento produkt samostatně nebo v kombinaci se zesilovačem nebo sluchátky je schopen produkovat takovou úroveň hlasitosti zvuku, která může způsobit trvalou ztrátu sluchu. **NEPOUŽÍVEJTE** jej po dlouhou dobu na vysoké úrovni hlasitosti, nebo na úrovni, která je nepříjemná. Pokud zaznamenáte ztrátu sluchu nebo zvonění v uších, měli byste navštívit vašeho ušního lékaře. **DŮLEŽITÉ:** čím vyšší hlasitost zvuku, tím kratší doba za kterou způsobí poškození sluchu.

UPOZORNĚNÍ

Servisní náklady vzniklé neznalostí ovládání a fungování nejsou kryty zárukou poskytovanou výrobcem, a jsou tedy plně v režii uživatele. Prostudujte si prosím pečlivě tento uživatelský návod a před kontaktováním servisu se informujte u svého prodejce.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Firma Yamaha usiluje o to, aby vyráběla produkty, které jsou uživatelsky bezpečné a přátelské k životnímu prostředí. Upřímně věříme, že naše produkty a výrobní metody používané k jejich výrobě, splňují tyto cíle. V souladu s literou a duchem zákona, chceme, abyste si byli vědomi následujících informací:

BATERIE

Tento produkt **MŮŽE** obsahovat malé nedobíjitelné baterie, které jsou připájeny. Průměrná životnost těchto baterií je přibližně 5 let. Pokud bude nezbytné je vyměnit, kontaktujte kvalifikovaného servisního technika, který výměnu provede.

Tento produkt také může využívat klasické „domácí“ typy baterií. Některé z nich mohou být dobíjecí. Ujistěte se, že baterie, které budete dobíjet, jsou skutečně dobíjecí a že používáte vhodnou dobíječku.

Při instalaci baterií nikdy nemíchejte staré a nové baterie a ani nemíchejte různé typy baterií. Baterie **MUSÍ** být vloženy se správnou polaritou. Nesprávná instalace může zapříčinit přehřátí a prasknutí baterie.

Varování

Nepokoušejte se rozebírat, nebo spálit žádné baterie. Udržujte všechny baterie mimo dosah dětí. Použité baterie likvidujte okamžitě a podle platných zákonů ve vaší oblasti. Poznámka: Pro informace o likvidaci baterií se obraťte na jakéhokoliv prodejce.

Informace o likvidaci

Pokud je produkt poškozen a není možné jej opravit, nebo došlo k vypršení jeho životnosti, dodržujte všechna lokální, státní či federální nařízení, která se vztahují k nakládání s produkty obsahujícími rtuť, bateriemi, plasty atd. Pokud váš prodejce vám není schopen pomoci, kontaktujte přímo společnost Yamaha.

ŠTÍTEK S NÁZVEM PRODUKTU

Štítek s názvem produktu je umístěn na jeho spodní straně. Je zde uvedeno číslo modelu, sériové číslo, požadavky na napájení atd. Měli byste si zaznamenat číslo modelu, sériové číslo a datum nákupu do tabulky uvedené níže, a uchovat tento manuál jako doklad o zakoupení produktu.

Model _____

Sériové číslo _____

Datum nákupu _____

Tento návod uschovejte

Pro reface CS/DX/CP/YC

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620
Telephone : 714-522-9011
Type of Equipment : Mobile Mini Keyboard
Model Name : reface CS/DX/CP/YC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
 - 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.
- See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

Pro adaptér a reface CS/DX/CP/YC

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regula-

tions does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON," please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

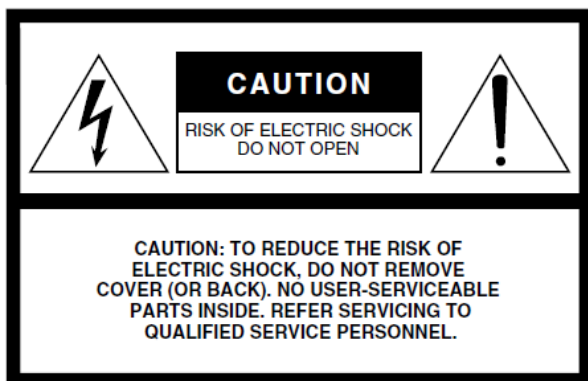
Pro adaptér a reface CS/DX/CP/YC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.
(can_b_01)

Význam grafických symbolů



Symbol blesku v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje uživatele na přítomnost neisolovaného nebezpečně vysokého napětí uvnitř kabinetu přístroje, které je dostatečně vysoké, aby mohlo způsobit elektrický šok.



Symbol vykřičníku v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje uživatele na důležité instrukce týkající se ovládání a údržby přístroje v doprovodných tiskovinách.

Důležitá bezpečnostní upozornění

1. Přečtěte si tento návod.
2. Návod uchovejte pro budoucí použití.
3. Věnujte pozornost všem varováním
4. Dodržujte veškeré instrukce.
5. Nepoužívejte přístroj v blízkosti vody.
6. Čistěte jej pouze suchým hadříkem.
7. Neblokujte větrací otvory. Instalujte produkt v souladu s instrukcemi výrobce.
8. Neumisťujte produkt do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, přímotopy, kamna či další aparatura (včetně zesilovačů).
9. Neodstraňujte bezpečnostní prvky konektoru polarizovaného nebo se zemnicím kolíkem. Polarizovaný konektor má dva kolíky, kde jeden je širší než druhý. Zemnicí konektor je vybaven ještě třetím zemnicím kolíkem. Oba prvky slouží pro vaši ochranu. Pokud dodaný kabel neodpovídá vaší zásuvce, kontaktujte prodejce.
10. Chraňte napájecí kabel před jeho pošlapáním či proražením především v místech koncovek, zásevek a v místě kde vystupuje z produktu.
11. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
12. Používejte pouze přepravní vozíky, stojany, trojnožky, konzole či stoly specifikované výrobcem či prodávané spolu s produktem. Pokud používáte transportní vozík, dejte pozor na možnost jeho převrnutí, mohlo by dojít k úrazu.
13. Během bouřky, nebo pokud produkt nebudete delší dobu používat, odpojte jej od elektrické sítě.
14. Veškeré opravy nechte provádět pouze kvalifikované osoby. Servisní zásah vyžaduje jakékoliv poškození produktu: poškození napájecího kabelu, vtečení tekutiny či zapadnutí předmětu do přístroje, pokud byl přístroj vystaven dešti či vlhkosti, nepracuje správně či byl upuštěn.



Varování

Abyste omezili riziko požáru nebo elektrického šoku, nevystavujte přístroj dešti nebo vlhkosti.

BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

NÁSTROJ POUŽÍVEJTE AŽ PO DŮKLADNÉM PŘEČTENÍ NÁSLEDUJÍCÍ ČÁSTI

* Uschovejte tuto příručku na bezpečném místě pro pozdější potřeby.

Pro napájecí adaptér

UPOZORNĚNÍ

- Tento adaptér je určen pro použití výhradně s elektronickými nástroji Yamaha. Nepoužívejte jej pro jiné účely.
- Pouze pro domácí použití. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí.

UPOZORNĚNÍ

- Při volbě místa pro přístroj dbejte na to, aby byla používaná elektrická zásuvka snadno přístupná. V případě jakýchkoli potíží nebo poruch nástroj okamžitě vypněte pomocí přepínače napájení a odpojte zástrčku ze zásuvky. Pokud nástroj vypnete pomocí přepínače napájení, neustále do něj bude proudit elektřina, i když jen minimální množství. Pokud nebudete nástroj používat po delší dobu, nezapomeňte odpojit napájecí kabel od elektrické zásuvky.

Pro reface CS/DX/CP/YC

UPOZORNĚNÍ

Vždy postupujte podle níže uvedených základních bezpečnostních zásad, jinak by mohlo dojít k vážnému poranění nebo i smrtelnému úrazu způsobenému elektrickým proudem, zkratu, poškozením, požáru apod. Následující bezpečnostní pokyny zahrnují (nejsou však vyčerpávající):

Napájení / Napájecí kabel

- Neumisťujte napájecí kabel do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou topná tělesa nebo radiátory. Kabel nadměrně neohýbejte ani jinak nepoškozujte, nepokládejte na něj těžké předměty.
- Používejte jen napětí schválené pro tento nástroj. Požadované napětí se nachází na identifikačním štítku na nástroji.
- Používejte výhradně určený napájecí adaptér (strana 48). Použitím nesprávného adaptéru riskujete poškození nebo přehřátí nástroje.
- Pravidelně kontrolujte elektrickou zásuvku a odstraňte nahromaděné nečistoty.

Neotvírejte přístroj

- Přístroj neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl sám opravit. Nástroj neotvírejte ani se nepokoušejte jakkoli rozebrat či upravovat jeho vnitřní části. Pokud si budete myslet, že nástroj funguje nesprávně, přestaňte jej ihned používat a nechte jej prohlédnout kvalifikovaným servisním technikem.

Varování před vodou

- Nevystavujte nástroj dešti, nepoužívejte v blízkosti vody ani v mokřem či vlhkém prostředí. Nepokládejte na něj nádoby s tekutinami, které by se mohly vylít do otvorů nástroje. Pokud do nástroje vnikne tekutina (např. voda), ihned vypněte napájení a odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Poté nechte nástroj prohlédnout kvalifikovaným servisním technikem společnosti Yamaha.
- Máte-li mokré ruce, nikdy se nedotýkejte elektrické zásuvky.

Varování před ohněm

- Na přístroj nepokládejte žádné hořící předměty, jako jsou svíčky. Mohlo by dojít k jejich převržení a vzniku požáru.

Baterie

- Dodržujte pokyny uvedené níže. Jejich nedodržením riskujete explozi, požár přehřátí nebo únik tekutiny z baterie.
 - Baterie neupravujte ani nerozebírejte.
 - Nevhazujte baterie do ohně.
 - Nepokoušejte se nabíjet baterie, které nejsou určeny jako dobíjecí.
 - Udržujte baterie odděleně od kovových předmětů, jako jsou náhrdelníky, vlásenky, mince a klíče.
 - Používejte pouze určený typ baterií (strana 48).
 - Používejte nové baterie, z nichž všechny jsou stejného typu, téhož modelu a od stejného výrobce.
 - Vždy se ujistěte, že všechny baterie jsou vloženy v souladu s +/- označením polarity.
 - Pokud jsou baterie vybité, nebo pokud nebudete nástroj po dlouhou dobu používat, vyjměte baterie z přístroje.
 - Při použití Ni-MH baterií, postupujte podle pokynů, s kterými byly dodány. Používejte pouze určenou dobíječku při jejich dobíjení.
- Udržujte baterie mimo dosah malých dětí, které by je mohly náhodně spolknout.
- Pokud dojde k vytečení baterie, vyhněte se kontaktu s unikající tekutinou. V případě, že by tekutina z baterie přišla do kontaktu s očima, ústy nebo kůží, ihned je omyjte vodou a poraďte se s lékařem. Kapalina baterie je korozivní a může případně způsobit ztrátu zraku nebo chemické popáleniny.

Pokud zaznamenáte abnormalitu

- Pokud se kabel adaptéru napájení nebo jeho zástrčka jakkoli poškodí, pokud dochází k výpadku zvuku, pokud cítíte neobvyklý zápach, nebo pokud z nástroje vychází kouř, okamžitě vypněte nástroj a odpojte jej od zásuvky. Potom nechejte nástroj prohlédnout kvalifikovaným servisním technikem společnosti Yamaha.

UPOZORNĚNÍ

Vždy postupujte podle níže uvedených základních bezpečnostních zásad, jinak by mohlo dojít k poranění, poškození nástroje či jiné škodě na majetku. Následující bezpečnostní pokyny zahrnují (nejsou však vyčerpávající):

Napájení / Napájecí kabel

- Nástroj nepřipojujte k elektrické zásuvce s více konektory.
- Při odpojování elektrické zástrčky od nástroje nebo elektrické zásuvky držte vždy kabel za konektor ne za samotný kabel.
- Pokud nástroj nepoužíváte nebo jestliže probíhá bouřka, odpojte adaptér napájení.

Umístění

- Nepokládejte nástroj do nestabilní pozice, jinak by mohl spadnout.
- Před přemístěním přístroje nejprve odpojte všechny kabely.
- Při volbě místa pro přístroj dbejte na to, aby byla používána elektrická zásuvka snadno přístupná. V případě jakýchkoli potíží nebo poruch nástroj okamžitě vypněte pomocí přepínače napájení a odpojte zástrčku ze zásuvky. Pokud nástroj vypnete pomocí přepínače napájení, neustále do něj bude proudit elektřina, i když jen minimální množství. Pokud nebudete nástroj používat po delší dobu, nezapomeňte odpojit napájecí kabel od elektrické zásuvky.

Připojení

- Před připojením zařízení k jiným zařízením nejprve všechna zařízení vypněte. Před zapnutím všech zařízení, nastavte úroveň hlasitosti na minimum.
- Ujistěte se, že jsou všechny hlasitosti všech komponent na minimum, a poté je postupně zvyšujte během hry na požadovanou úroveň.

Zacházení

- Nezasunujte prsty nebo ruce do žádných mezer nebo otvorů v zařízení (např. ventilační otvory).
- Zabraňte vniknutí cizích objektů (papír, plast, kov atd.) do otvorů v zařízení (např. ventilační otvory). Pokud k tomu dojde, ihned zařízení vypněte a odpojte napájecí kabel od zásuvky. Poté nechte zařízení zkontrolovat servisním technikem Yamaha.
- O nástroj se neopírejte, nepokládejte na něj těžké předměty a při použití tlačítek, přepínačů a konektorů nepoužívejte nadměrnou sílu.
- Nepoužívejte zařízení po delší dobu při vyšší nebo nepříjemné úrovni hlasitosti, mohlo by dojít k trvalému poškození sluchu. Pokud zjistíte, že máte potíže se sluchem nebo vám zvoní v uších, navštivte lékaře.

Firma Yamaha není zodpovědná za škody vzniklé nesprávným použitím nebo modifikací nástroje, nebo za ztrátu či poškození dat.

Pokud nástroj nebudete používat, vždy jej vypněte.

I když je přepínač v poloze [⏻] ve stavu standby (indikátor napájení i displej nesvítí), do nástroje stále proudí na minimální úrovni elektrický proud.

Pokud nebudete nástroj používat delší dobu, odpojte napájecí kabel od elektrické zásuvky.

Použité baterie zlikvidujte podle místních platných zákonů.

UPOZORNĚNÍ

Abyste zabránili možnosti poškození či nesprávného fungování nástroje, ztrátě dat, nebo poškození jiného zařízení, řiďte se následujícími pokyny.

• Zacházení

- Nepoužívejte nástroj v přílišné blízkosti televize, radia, stereo zařízení, mobilních telefonů a dalších elektronických zařízení. Mohlo by docházet k vytváření brumů. Pokud používáte samotný nástroj spolu s iPadem nebo iPhone, doporučujeme je nastavit na režim „Letadlo“, aby nemohlo dojít k vzniku hluku způsobeného přichozí komunikací.
- Nevystavujte nástroj nadměrnému prachu nebo vibracím, extrémnímu chladu nebo teplu (jako na přímém slunečním světle, v blízkosti radiátoru nebo během dne v automobilu), zabráníte tak možnému poškození panelu, interních součástí nebo nestabilnímu chodu.
- Na nástroj nepokládejte vinylové, plastové nebo gumové předměty, mohlo by dojít k odbarvení panelu nebo klaviatury.

• Údržba

- Během čištění nástroje používejte měkký a suchý hadřík. Nepoužívejte ředidla, rozpouštědla, alkohol, čisticí nebo chemicky impregnované utěrky.

• Ukládání dat

- Keyboardová nastavení (strana 41) jsou uložena automaticky. Je nutné podotknout, že může dojít ke ztrátě dat z důvodu poruchy, nesprávného ovládání apod.
- Smyčkové fráze nahrané na reface CS a DX nelze uložit.
- reface DX
 - Nastavení rejstříků
Pokud nedojde k uložení dat nastavení rejstříku, budou při vypnutí nástroje (manuálně nebo automaticky – strana 8) ztracena.
 - MIDI a systémová nastavení
Pokud nedojde k uložení dat nastavení rejstříku, budou při vypnutí nástroje bez změny obrazovky (manuálně nebo automaticky – strana 8) ztracena. Je nutné podotknout, že může dojít ke ztrátě dat z důvodu poruchy, nesprávného ovládání apod.

Informace

• O právech

- Kopírování komerčně dostupných hudebních dat včetně, ale ne pouze MIDI dat anebo audio dat, je přísně zakázáno, kromě kopírování pro osobní použití.
- Tento produkt zahrnuje obsah, ke kterému má Yamaha vlastnická práva nebo má licenci k jeho použití. Vzhledem k autorským právům a dalším relevantním zákonům, vám není dovoleno distribuovat média, na kterých je tento obsah uložen nebo nahrán a je stejný nebo velmi podobný původnímu obsahu.
 - Výše uvedený obsah zahrnuje počítačové programy, data doprovodných stylů, MIDI data, WAVE data, data nahraných rejstříků, notaci atd.
 - Můžete distribuovat média obsahující vaše vystoupení nebo hudební produkci nahrané s použitím tohoto obsahu, a písemný souhlas firmy Yamaha v těchto případech není vyžadován.

• O tomto manuálu

- Obrázky použité v tomto manuálu slouží pouze pro informační účely, a na nástrojích se mohou poněkud lišit.
- Apple, iTunes, Mac, Macintosh, iPhone a iPad jsou obchodními značkami Apple Inc., registrovanými v U.S.A. a dalších zemích.
- Názvy společností a názvy produktů uvedené v tomto manuálu jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky jejich příslušných společností.
- Názvy tlačítek, terminálů a dalších ovladačů z předního a zadního panelu přístroje jsou uzavřeny v [] (v hranatých závorkách).
- Některé části této příručky označují reface CS, reface DX, reface CP a reface YC jako "CS", "DX", "CP" a "YC" v tomto pořadí.

Štítek s názvem produktu je umístěn na jeho spodu. Je zde uvedeno číslo modelu, sériové číslo, požadavky na napájení atd. Měli byste si zaznamenat číslo modelu, sériové číslo a datum nákupu do tabulky uvedené níže, a uchovat tento manuál jako doklad o zakoupení produktu v případě krádeže.

Model

Sériové číslo

Vítejte

Děkujeme za nákup Yamaha reface syntezátoru. Tento manuál popisuje všechny čtyři modely – jmenovitě reface CS, reface DX, reface CP a reface YC.

Abyste mohli naplno využít váš nástroj, zkontrolujte jeho modelové označení a pečlivě si přečtěte tento návod. Uchovejte také tento manuál na bezpečném místě pro pozdější použití.

Obsah balení

- Uživatelský manuál
- AC adaptér (nemusí být součástí dodávky v závislosti na místě prodeje, informujte se u svého prodejce)
- MIDI rozdvojka (mini-DIN na MIDI IN/OUT)

Digitální manuály

Navíc k tomuto manuálu jsou dostupné i digitální formy těchto manuálů:

- Referenční manuál
- MIDI reference
- Manuál pro připojení iPhone/iPad

Výše uvedené digitální manuály si můžete stáhnout ze stránek Yamaha. Provedete to vyvoláním níže uvedených stránek a zadáním výrazů „reface“ nebo „iPhone/iPad“ do pole pro vyhledávání (Model name) a kliknutím na tlačítko vyhledávání (Search).

Yamaha download: <http://download.yamaha.com/>

Pro zobrazení těchto manuálů na vašem počítači budete potřebovat mít nainstalovaný program Adobe Reader®. Nejnovější verzi si můžete stáhnout ze stránek společnosti Adobe.

Hlavní vlastnosti

- Speciálně vyvinutý tónový generátor v plnohodnotném hudebním nástroji s HQ mini klávesami v kompaktním těle.
- Vestavěné reproduktory a podpora použití baterií, takže můžete hrát kdekoli a kdykoli.

reface CS

- Originální syntezátorové zvuky produkované analogové fyzikálním modelováním (AN tónový generátor)
- Uživatelské rozhraní zahrnující slidery pro přímé, intuitivní ovládání
- Čtyři výkonné, univerzální vestavěné efekty
- Phrase Looper pro nové formy hudebního výrazu

reface CP

- Šest klasických klávesových zvuků
- Pečlivě zvolené vintage efekty, které lze kombinovat s klávesovými zvuky pro větší zvukovou variabilitu.
- Výrazný retro pocit jak v designu, tak v ovládání.





reface DX

- FM tónový generátor zahrnující nový proces zpětné vazby
- Pečlivě designované FM sekce umožňují snadnou FM syntézu i pro začátečníky.
- Dva sloty, každý pro jeden ze sedmi univerzálních efektů.
- Phrase Looper pro nové formy hudebního výrazu

reface YC

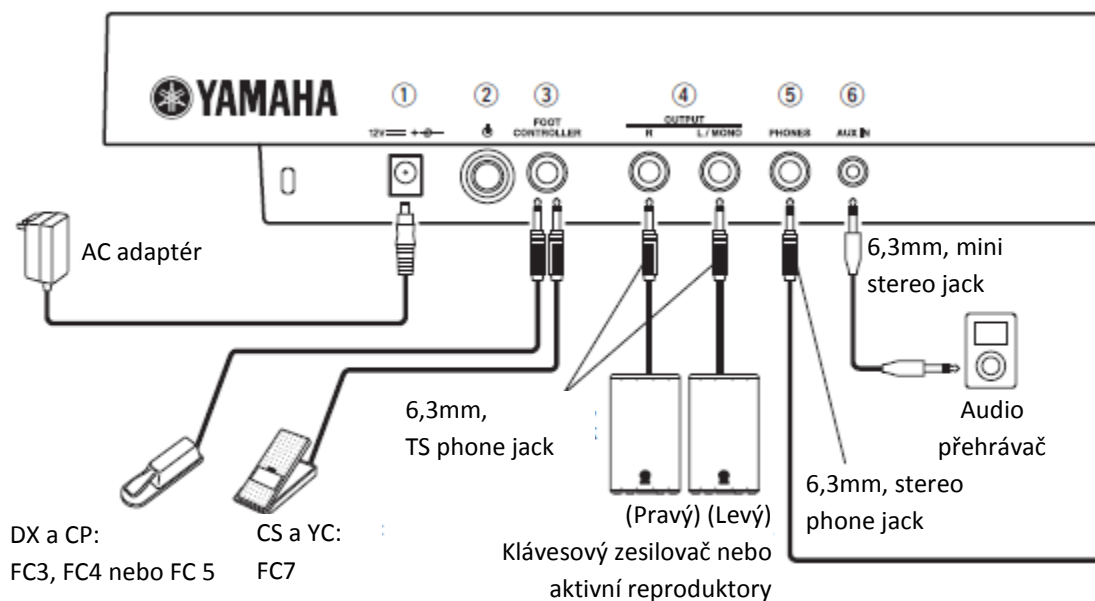
- Pět zvuků vintage varhan tvořených Organ Flutes tónovým generátorem.
- Přídavná syntéza varhanního typu umožněná slidery FOOTAGE
- Intuitivní ovládání efektu Rotary Speaker pomocí ovladače ROTARY SPEED.

Obsah

	Funkce komponent předního panelu.....10 Použití Phrase Looperu.....14	CS
	Funkce komponent předního panelu.....16 Použití Phrase Looperu.....24	DX
	Funkce komponent předního panelu.....26 Příklady nastavení rejstříku.....30	CP
	Funkce komponent předního panelu.....32 Příklady nastavení rejstříku.....35	YC

Bezpečnostní zásady	S-4	Připojení k dalším zařízením	36
Uvítání	2	Připojení k MIDI zařízení	36
Obsah balení	2	Připojení k počítači	37
Hlavní vlastnosti	2	Upozornění při použití konektoru [USB]	39
Funkce komponent zadního panelu	4	Yamaha USB-MIDI driver	39
Zapnutí a vypnutí	6	Připojení iPhonu nebo iPadu	39
Použití s adaptérem	6	Obnovení výchozích nastavení (Factory Reset)41	
Použití s bateriemi	7	Použití funkce Factory Reset	41
Zapnutí	8	Dodatek	41
Vypnutí	8	Keyboardová nastavení	41
Automatické vypínání	8	Zprávy reface DX	45
		Problémy a jejich řešení	46
		Specifikace	48
		Index	49

Funkce komponent zadního panelu



① Vstup napájení (strana 6)

Pro připojení dodaného adaptéru.

② [⏻] (Standby/On) přepínač (strana 8)

Pro vypnutí (■) nebo zapnutí (■) nástroje.

③ Konektor [FOOT CONTROLLER] nebo [SUSTAIN]

■ Reface CS a reface YC:

Pro připojení samostatně prodáváného nožního ovladače (FC7) pro nastavení hlasitosti.

■ Reface DX:

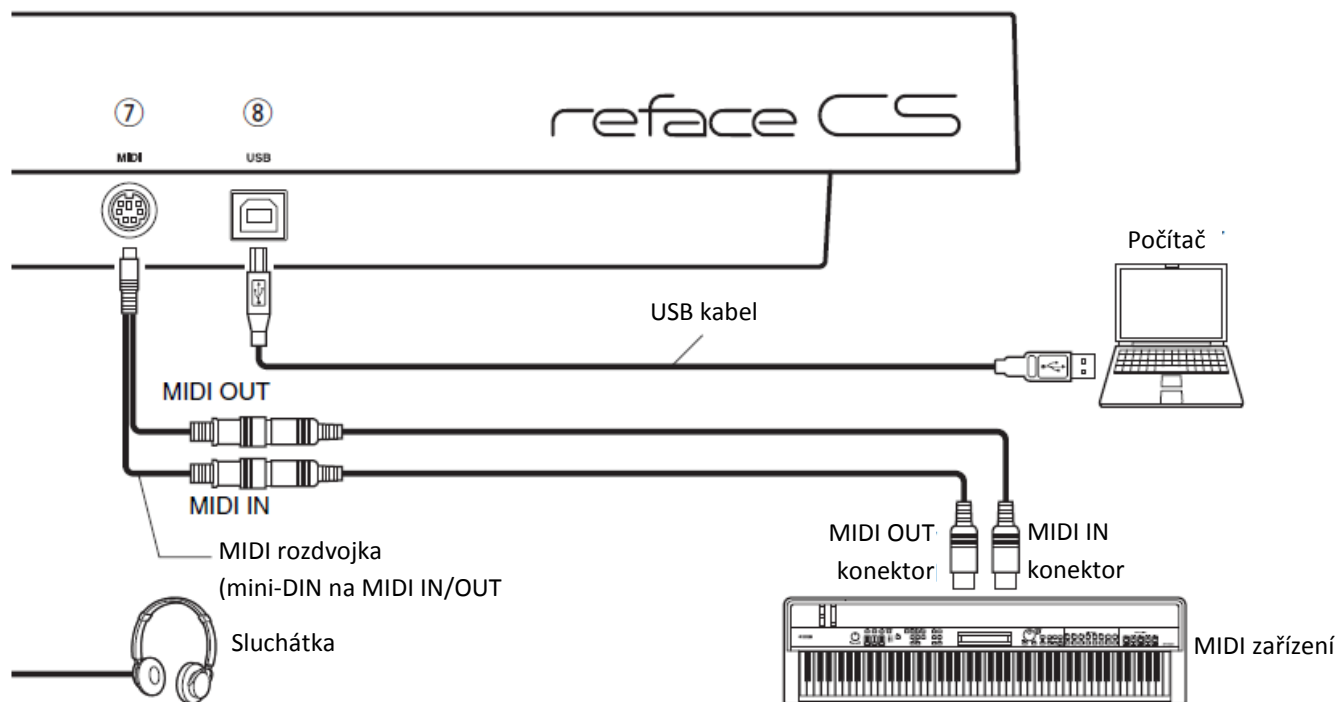
Pro připojení samostatně prodáváných nožních přepínačů (FC4 nebo FC5) pro přidání sustainu. Tóny zahrané při sešlápnutém ovladači budou po uvolnění klávesy znít déle než obvykle. Při připojení samostatně prodáváného nožního pedálu (FC3) lze vysílat MIDI zprávy half-damper (poloviční sešlápnutí) do jiných připojených MIDI zařízení nebo do počítače. Aby to bylo možné, musíte nastavit „SUSTAIN“ na displeji System Setting na „FC3“. Uvědomte si prosím, že zvuky na tomto nástroji nejsou ovlivněny efektem half-damper.

■ Reface CP

Při připojení samostatně prodáváného nožního pedálu (FC3) lze aplikovat sustain efekt odpovídající pozici half-damper. Tóny, které jsou zahrány během sešlápnutí, budou po uvolnění kláves znít déle než obvykle. Stupeň sešlápnutí pedálu ovládá délku sustainu. Navíc, pokud je připojen samostatně prodáváný nožní přepínač (FC4 nebo FC5), lze aplikovat i sustain, který není ovlivněn efektem half-damper. V tomto případě zapněte nástroj a přitom držte stisknutou klávesu G2. Na panelu bude blikat několik indikátorů a nastavení se změní na „FC4/5“. Viz strana 41.

- V tomto manuálu označení „FC3“ odpovídá FC3 a dalším odpovídajícím produktům, jako FC3A.
- V tomto manuálu označení „FC4“ odpovídá FC4 a dalším odpovídajícím produktům, jako FC4A.

Obrázek zobrazuje reface CS ale je platný pro všechny modely



④ Konektory OUTPUT [R]/[L/MONO]

Pro připojení klávesového zesilovače nebo aktivních reproduktorů. Výstup z těchto standardních stereo phone konektorů je stejný jako z vestavěných reproduktorů nástroje. Pokud je vyžadován pouze monofonní zvuk, použijte konektor [L/MONO].

⑤ Konektor [PHONES]

Pro připojení stereo sluchátek, se standardním stereo konektorem (6,3mm). Pokud chcete připojit sluchátka s mini stereo konektorem (3,5mm), budete muset použít redukci z 3,5mm na 6,3mm.

Při připojení sluchátek jsou automaticky vypnuty interní reproduktory nástroje. Nicméně, na konektorech OUTPUT [R]/[L/MONO] bude vystupovat stejný zvuk jako na konektoru [PHONES].

⚠ POZOR

NEPOUŽÍVEJTE jej po dlouhou dobu na vysoké úrovni hlasitosti, zabráníte tak případné ztrátě sluchu.

⑥ Konektor [AUX IN]

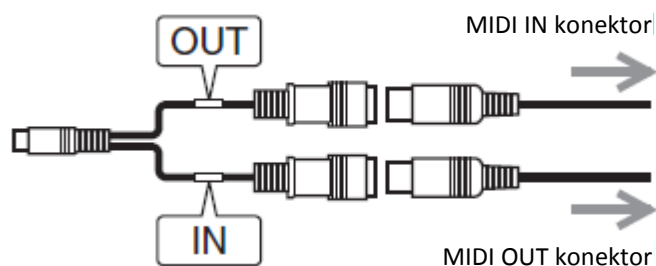
Pro připojení dalšího audio vybavení. Výstupní zvuk z tohoto připojeného audio zařízení lze smíchat se zvukem nástroje.

Poznámka

Upravte hlasitost připojeného audio zařízení, aby byla vyvážená s hlasitostí nástroje.

⑦ Konektor [MIDI] (strana 36)

Pro připojení jiných MIDI zařízení pomocí dodané MIDI rozdvojky a standardních MIDI kabelů (prodáváných samostatně). Přes tento konektor lze vysílat i přijímat MIDI zprávy.



⑧ Konektor [USB] (strana 39)

Pro připojení počítače nebo chytrého zařízení jako je iPhone nebo iPad pomocí USB 1.1 nebo USB 2.0 kabelu. Přes tento konektor lze vysílat i přijímat MIDI zprávy. Více viz Upozornění při použití konektoru [USB] (strana 39).

Poznámka

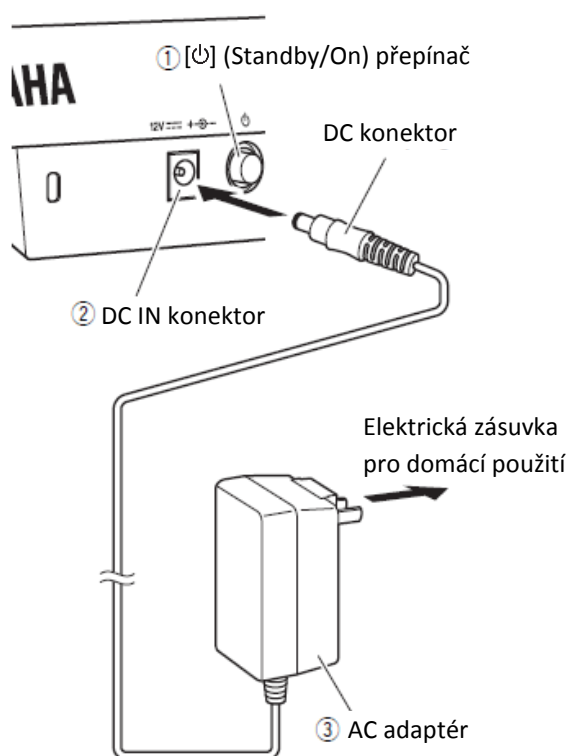
Detaily o připojení iPhone/iPad najdete v samostatném manuálu dostupném na internetu.

Zapnutí a vypnutí

Tento nástroj lze napájet pomocí adaptéru nebo baterií.

Použití s adaptérem

- 1 Ujistěte se, že je [⏻] (Standby/On) přepínač v poloze standby (■).
- 2 Připojte konektor adaptéru ke konektoru nástroje.
- 3 Připojte adaptér k domácí elektrické zásuvce.

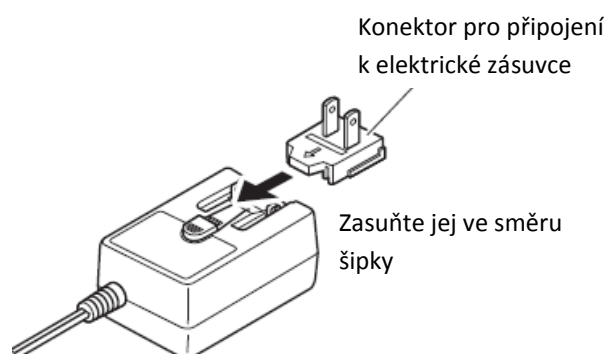


Poznámka

- Při odpojování adaptéru, vypněte nástroj a proveďte tento proces v opačném pořadí.
- Pokud je adaptér připojen, bude napájet nástroj bez ohledu, zda jsou nebo nejsou vloženy baterie.
- Neodpojujte DC konektor, pokud je [⏻] (Standby/On) přepínač v poloze zapnuto (■), mohlo by dojít k poruše nástroje.

⚠ VAROVÁNÍ

- Používejte výhradně určený napájecí adaptér (strana 48). Použitím nesprávného adaptéru riskujete poškození nebo přehřátí nástroje, či způsobení požáru. V tom případě se okamžitě ruší záruka produktu, i když ještě neuplynula záruční lhůta.
- Ujistěte se, že je AC adaptér připojen k elektrické zásuvce se správným napětím.
- Pokud má váš adaptér odpojitelný konektor pro připojení k elektrické zásuvce, ujistěte se, že jej vždy ukládáte a používáte spolu s tímto konektorem připojeným. Připojením adaptéru k elektrické zásuvce bez tohoto konektoru riskujete zásah elektrickým proudem či vznik požáru.
- Pokud se konektor pro připojení k elektrické zásuvce uvolní, zasuňte ho zpět na místo, až se ozve kliknutí. Vyvarujte se dotyku interních elektrických částí. Ujistěte se, že do adaptéru nezapadly žádné cizí předměty. Nedodržením tohoto upozornění riskujete zásah elektrickým proudem, zkrat či poruchu nástroje.



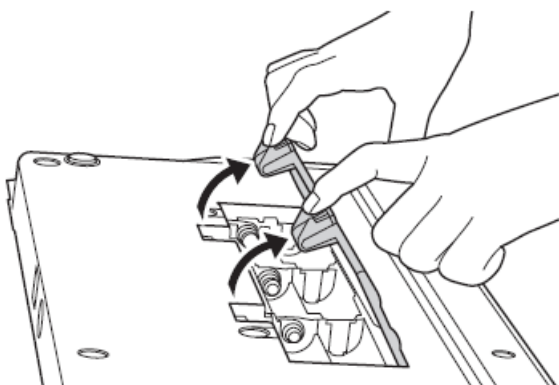
⚠ POZOR

Pokud při použití nástroje v blízkosti elektrické zásuvky zaznamenáte cokoli neobvyklého, okamžitě jej vypněte a odpojte konektor od zásuvky.

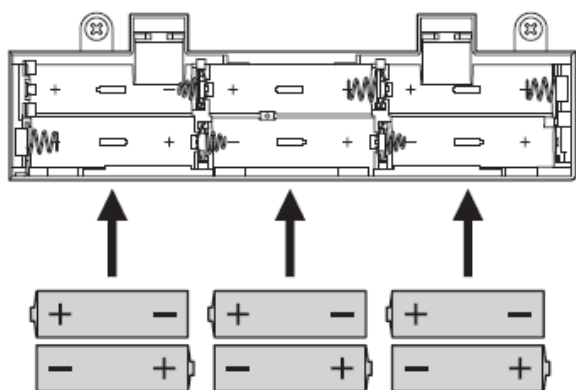
Použití s bateriemi

V nástroji lze použít AA baterie alkalické, zink-karbonové nebo dobíjecí nikl-metal hydridové. Nicméně, některé režimy použití spotřebovávají velké množství energie, proto doporučujeme používat buď baterie alkalické, nebo dobíjecí.

- 1 Ujistěte se, že je [⏻] (Standby/On) přepínač v poloze standby (■).
- 2 Obráťte nástroj vzhůru nohama na měkkou podložku, a sejměte kryt baterií.



- 3 Vložte šest baterií. Při vkládání se podle obrázku níže ujistěte, že dodržujete správnou polaritu.



- 4 Zavřete kryt baterií

UPOZORNĚNÍ

- Pokud k zapnutému bateriemi napájenému nástroji připojíte AC adaptér, může dojít k jeho vypnutí. V tom případě budou všechna nahraná, ale neuložená data ztracena.
- Doporučujeme vyměnit vybité baterie co nejdříve. Některé režimy použití, jako zapnuté reproduktory, poměrně rychle vybijí baterie, a výsledkem bude, že nástroj nebude fungovat správně. V tom případě je nutné vyměnit současně všechny baterie (nedobíjecí) nebo je dobít (dobíjecí). Navíc, pokud budete chtít používat nástroj po dlouhou dobu, doporučujeme pro jeho napájení použít AC adaptér.
- Pokud používáte dobíjecí baterie a indikátory blikají nebo se objeví zpráva, že došlo k jejich vybití, okamžitě baterie nabijte. Dalším použitím těchto baterií zkracujete jejich životnost.

POZNÁMKA

- Používejte pouze určenou dobíječku. Nástroj baterie nedobíjí.
- Pokud je při vložených bateriích k nástroji připojen adaptér, je k napájení používán on.

Pokud se baterie vybíjí:

- **reface CS**
Blikají indikátory OSC.
- **reface DX**
Na displeji bude zobrazena zpráva „Battery Low!“.
- **reface CP**
Blikají indikátory TYPE.
- **reface YC**
Blikají indikátory WAVE.

Zapnutí

① Nastavte slider [VOLUME] nebo [VOL] na minimum. Pokud jsou k nástroji připojeny reproduktory nebo jiné zařízení, jako například klaviatura, nastavte i jejich hlasitosti na minimum.

② Stiskněte tlačítko [⏻] (Standby/On) na zadním panelu, tak aby bylo zapnuté (■).

■ **reface CS, CP, YC**
Na horním panelu se rozsvítí několik indikátorů.

■ **reface DX**
Rozsvítí se displej.

③ Zapněte připojené reproduktory nebo jiné připojené zařízení.

Zatímco hrajete na klaviaturu, pomalu zvyšujte hlasitost na požadovanou úroveň.

Vypnutí

① Nastavte hlasitost nástroje a dalších připojených zařízení na minimum.

② Vypněte připojená zařízení.

③ Stiskněte tlačítko [⏻] (Standby/On) na zadním panelu, tak aby bylo v poloze Standby (■).

POZOR

I v tomto stavu je nástroj napájen malým množstvím elektrického proudu. Odpojte adaptér od elektrické zásuvky během bouřky, nebo pokud nebudete nástroj delší dobu používat. Navíc byste měli v tomto případě také vyjmout baterie.

POZNÁMKA

- **reface CS**
Po vypnutí nástroje jsou smyčkové fráze ztraceny.
- **reface DX**
Po vypnutí nástroje jsou smyčkové fráze a všechna neuložená nastavení ztracena.

Automatické vypínání

Tento nástroj je vybaven funkcí automatického vypínání, které pomáhá šetřit elektrickou energii, pokud jej zapomenete vypnout sami. Tato funkce nástroj vypne po 30 minutách nečinnosti. Nastavení této funkce je uchováno i po vypnutí nástroje. Pokud je nástroj připojen k jinému zařízení, jako je zesilovač, reproduktory, nebo počítač, ale nehodláte jej delší dobu používat, doporučujeme vypnout všechna připojená zařízení podle jejich uživatelských návodů. Zabráníte tak jejich případnému poškození. Pokud nechcete, aby se nástroj sám vypnul, protože je připojen k jiným zařízením, funkci automatického vypínání zakažte.

UPOZORNĚNÍ

- **V některých režimech ani po uplynutí 30 minut nečinnosti funkce automatického vypínání nástroj nevypne. Proto doporučujeme vždy, když jej již nebude chtít používat, abyste nástroj vypnuli manuálně.**
- **reface DX pouze:**
Při automatickém vypnutí nástroje budou všechna neuložená nastavení rejstříků ztracena.

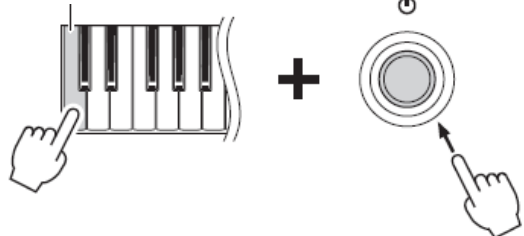
POZNÁMKA

Pro znovu zapnutí nástroje po jeho automatickém vypnutí musíte stisknout tlačítko [⏻] (Standby/On) do polohy Standby (■) a poté jej dalším stiskem zapnout do polohy On.

■ Zakázání funkce Automatického vypnutí

- ① Ujistěte se, že je nástroj vypnutý.
- ② Zatímco držíte první klávesu nalevo, nástroj zapněte.

První klávesa nalevo



■ reface CS, CP, YC

Na horním panelu bliká několik indikátorů.

■ reface DX

Na displeji se objeví zpráva „Auto power off Disabled“.

- ③ Jakmile přestanou indikátory blikat nebo zmizí zobrazená zpráva, můžete uvolnit klávesu.

reface DX

Funkci automatického vypnutí lze také zakázat pomocí tlačítka [FUNCTION].

- ① Pomocí tlačítka [FUNCTION] zvolte displej System Settings.
- ② V sekci DATA ENTRY stiskněte přepínač zcela vlevo. Nastavení „ON“ u parametru „AUTO P.OFF“ se změní na „off“.

■ Povolení funkce Automatického vypínání

Pro povolení funkce automatického vypínání po jejím zakázání, musíte provést tovární reset nástroje. Detaily najdete v kapitole Obnovení výchozích nastavení (Factory Reset) na stránce 40.

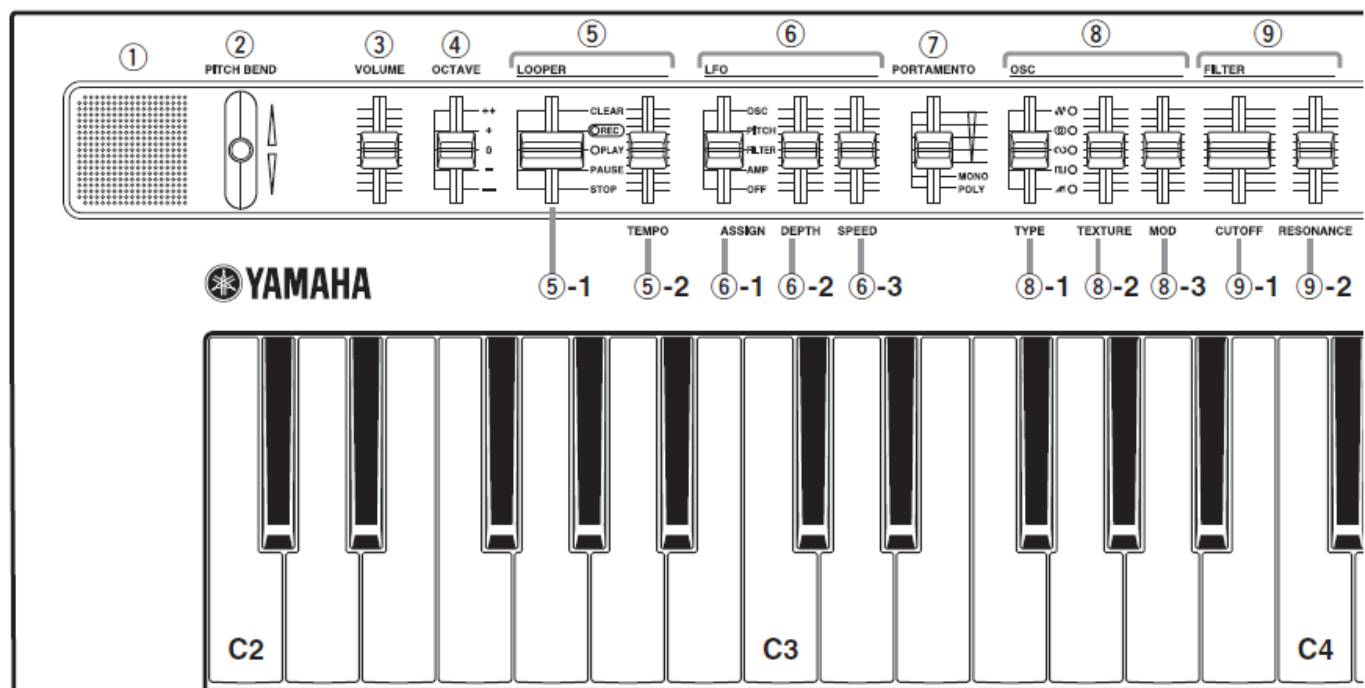
reface DX

Funkci automatického vypnutí lze také povolit pomocí tlačítka [FUNCTION].

- ① Pomocí tlačítka [FUNCTION] zvolte displej System Settings.
- ② V sekci DATA ENTRY stiskněte přepínač zcela vlevo. Nastavení „off“ u parametru „AUTO P.OFF“ se změní na „ON“.

Funkce komponent předního panelu

reface CS



① Vestavěné reproduktory

Slouží pro výstup zvuku nástroje. Pokud nechcete, aby z vestavěných reproduktorů zněl zvuk, zapněte nástroj a zároveň držte klávesu D2. Detaily viz strana 41.

Pokud jsou připojena sluchátka, z vestavěných reproduktorů zvuk nezní.

② Ovladač [PITCH BEND]

Slouží pro plynulou změnu ladění nástroje. Posunutím nahoru se ladění zvyšuje, a naopak. Změnou směru, ve kterém je tón laděn pomocí ovladače [PITCH BEND], můžete vytvořit efekty ohýbání tónů jako u kytary, například při hře na reface CS s rejstříkem keytar. Obrácením rozsahu ladění pak posunutím ovladače nahoru ladění tón snižujete, a naopak. Detaily viz kapitola Nastavení keyboardu, strana 41.

③ Slider [VOLUME]

Slouží pro úpravu hlasitosti celého nástroje. Posunutím nahoru zvyšujete hlasitost zvuku v interních reproduktorech, na konektorech OUTPUT [R]/[L/MONO] a na sluchátkovém výstupu [PHONES].

④ Slider [OCTAVE]

Pro transponování klaviatury o jednotky oktáv.

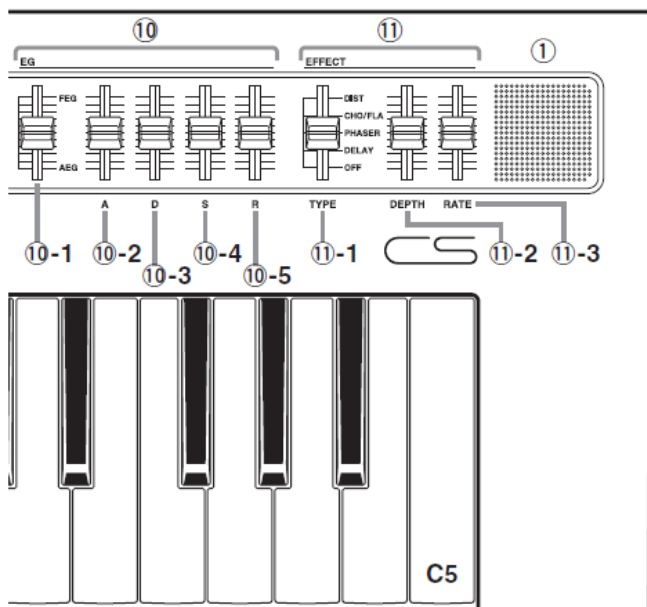
Například, pokud je nastaveno na „+“, pak stiskem klávesy C3 vytvoříte tón C4 (viz obrázek výše). Dostupná nastavení jsou tato: „++“ (2 oktávy výše), „+“ (1 oktáva výše), „0“ (žádná změna), „-“ (1 oktáva níže), „--“ (2 oktávy níže),

⑤ Sekce [LOOPER]

Slouží pro ovládání Phrase Looperu, který umožňuje nahrávat a přehrávat vícenásobné, překrývající se smyčky. Dočasně lze nahrát fráze obsahující až 2000 not nebo trvající 10 minut při 120 bpm, ve formě MIDI dat. Detaily o použití Phrase Looperu viz strana 14.

POZNÁMKA

- Po vypnutí nástroje jsou všechny smyčkové fráze nahrané ve Phrase Looperu ztraceny.
- Pokud počet současně zahranych tónů z Phrase Looperu a na klaviatuře přesáhne osm, starší tón přestanou znít (priorita je kladena na novější).



⑤-1. Slider LOOPER

CLEAR	Vymaže nahrané fráze.
REC	Při nahrávání první fráze: Nastaví Phrase Looper do režimu Standby. Nahrávání začne, jakmile začnete hrát na klaviaturu se sliderem v pozici REC. Při nahrávání druhé a následných frází (overdubbing): Nahrávání začne, jakmile nastavíte slider na pozici REC.
PLAY	Spouští přehrávání. Při přepnutí z REC na PLAY, je zastaveno nahrávání a začne přehrávání nahrané smyčky (smyček). Při přepnutí z PAUSE na PLAY, bude pokračovat přehrávání přehrávané smyčky další dobou. Při přepnutí ze STOP na PLAY, začne přehrávání od začátku smyčky.
PAUSE	Při přepnutí z PLAY na PAUSE, bude přehrávání smyčky pozastaveno.
STOP	Zastaví přehrávání.

⑤-2. Slider [TEMPO]

Slouží pro úpravu tempa přehrávání smyčky. Zcela na spodu je nastaveno 30 bpm, zcela nahoře je nastaveno 300 bpm.

⑥ Sekce LFO

Slouží pro úpravu nastavení nízko frekvenčního oscilátoru (LFO).

⑥-1 Slider [ASSIGN]

Slouží pro výběr modulovaného parametru.

OSC (Oscilátor)	Modulace unikátních parametrů oscilátoru. Aktuální modulovaný parametr závisí na nastavení slideru OSC [TYPE].
PITCH	Modulováno bude ladění oscilátoru.
FILTER	Modulována bude frekvence ořezání.
AMP	Modulována bude hlasitost oscilátoru.
OFF	LFO nemá žádný efekt.

⑥-2 Slider [DEPTH]


Úprava hloubky LFO (stupeň efektu).

⑥-3 Slider [SPEED]

Úprava frekvence LFO.

⑦ Slider [PORTAMENTO]

Pro nastavení času portamenta a režimu hry celého nástroje.

	Nastavuje nástroj do monofonního režimu a upravuje čas portamenta.
MONO	Nastavuje nástroj do monofonního režimu.
POLY	Nastavuje nástroj do polyfonního režimu.

⑧ Sekce OSC (Oscilátor)

Slouží pro nastavení oscilátoru(ů). Pomocí tří sliderů v této sekci můžete vytvořit rejstřík. Navíc můžete rejstřík upravit pomocí nastavení slideru [ASSIGN] v sekci LFO (⑥-1) na „OSC“ a úpravou sliderů [DEPTH] a [SPEED].




⑧-1 Slider [TYPE]

⑧-2 Slider [TEXTURE]

⑧-3 Slider [MOD] (Modulation)

* Řádek „LFO (OSC)“ v následující tabulce indikuje, co lze udělat, když je LFO sekce nastavena na „OSC“.

 (Multi-Saw)	
Popis	Vytváří základní syntezátorový zvuk pomocí vln zubaté pily. Lze vrstvit více vln zubaté pily pro vytvoření silnějšího zvuku, nebo lze použít „sub-oscilátor“ hrající o oktávu níže, pro vytvoření tlustšího zvuku.
[TEXTURE]	Přidává sub-oscilátor pro tlustší zvuk.
[MOD]	Vrství více vln zubaté pily pro vytvoření silnějšího zvuku
LFO (OSC)	LFO moduluje ladění oscilátoru. Neovlivňuje sub-oscilátor.
Režim použití	Ideální pro vytváření trance padů, techno bas a dalších podobných zvuků.
 (Pulse)	
Popis	Vytváří základní syntezátorový zvuk pomocí čtvercových vln. Lze vrstvit dvě čtvercové, pro vytvoření komplexnějšího zvuku.
[TEXTURE]	Mění ladění druhé čtvercové vlny.
[MOD]	Mění šířku pulsování. Zdvížením slideru vytváříte osobitý tenčí zvuk.
LFO (OSC)	LFO moduluje šířku pulsování. To umožňuje vytvořit osobitý efekt, známý jako „pulzování s modulací“.
Režim použití	Ideální pro vytváření leadů, padů, synth bas a dalších podobných zvuků.

 (Oscillator Sync)	
Popis	Vytváří zvuky se dvěma oscilátory (OSC1 a OSC2), s OSC2 uzamčeným v synchronizaci s OSC1. Změnou ladění nebo tón OSC2 můžete vytvářet intenzivní harmonie. Vznikají tak osobité, oslnivé zvuky.
[TEXTURE]	Mění ladění a tón OSC2. To dělá vytvářené harmonie měkčí.
[MOD]	Nastavuje stupeň s jakým je změněno ladění OSC2.
LFO (OSC)	LFO moduluje ladění OSC2.
Režim použití	Ideální pro vytváření hlavních rejstříků, používaných pro sóla a dalších podobných zvuků.
 (Ring Modulation)	
Popis	Vytváří zvuky vícenásobným použitím signálů ze dvou oscilátorů (OSC1 a OSC2). Změnou ladění oscilátorů lze vytvořit kovově znějící zvuky bez určitého ladění.
[TEXTURE]	Mění ladění OSC1.
[MOD]	Mění ladění OSC2.
LFO (OSC)	LFO moduluje ladění OSC2.
Režim použití	Ideální pro extrémní basy a zvukové efekty.
 (Frequency Modulation)	
Popis	Vytváří zvuky dvou oscilátorů (OSC1 a OSC2) s frekvencí OSC1 modulovaného pomocí OSC2. To umožňuje vytvořit zvuky s intenzivní harmonií jako u Yamaha syntezátorů DX7 a dalších FM syntezátorů
[TEXTURE]	Nastavuje stupeň aplikované modulace.
[MOD]	Mění ladění modulujícího oscilátoru (OSC2).
LFO (OSC)	LFO může modulovat stupeň, s kterým je aplikována modulační frekvence.
Režim použití	Ideální pro leady, syntetické počítačové zvuky a zvukové efekty. Se zcela zdvihnutým sliderem [MOD] lze vytvářet šumy a zvuky elektronických snare bubnů.

⑨ Sekce FILTER

Slouží pro nastavení filtru.

⑨-1 Slider [CUTOFF]

Slouží pro nastavení frekvence ořezání nízkého průchodového filtru (LPF, 24 dB na oktávu). Zvuk můžete zjasnit posunutím slideru nahoru, nebo ztemnit posunem dolů.

⑨-2 Slider [RESONANCE]

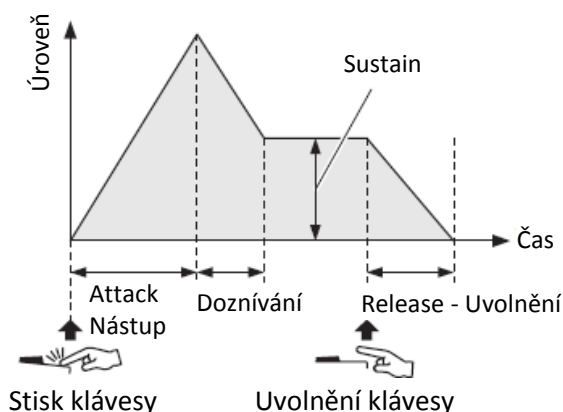
Slouží pro nastavení resonance, která mění charakter zvuku. Tento efekt můžete zdůraznit posunutím slideru nahoru, a potlačit posunutím dolů.

UPOZORNĚNÍ

Dejte pozor při snižování frekvence ořezání při vysokých nastaveních resonance. Mohlo by dojít k poškození reproduktorů.

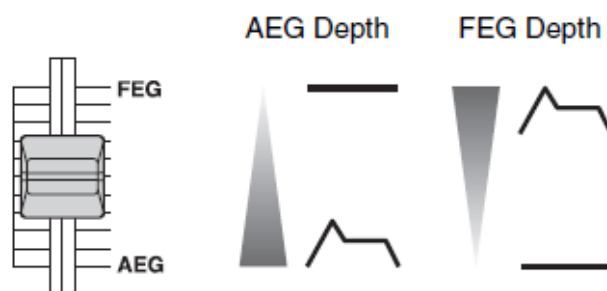
⑩ Sekce EG

Použitím EG (Generátoru obálky) můžete upravit úroveň (hlasitost) všech elementů zvuku od attacku po release.



⑩-1 Slider EG Balance

Slouží pro změnu stupně s jakým filtr generátoru obálky (FEG) a amplituda generátoru obálky (AEG) ovlivňují zvuk úpravou vyvážením mezi nimi. Posunem slideru nahoru maximalizujete FEG, posunem dolů AEG. V tomto nastavení (slider zcela dole), nemá FEG žádný vliv na zvuk. Při nastavení slideru na střed ovlivňují AEG i FEG zvuk stejnou měrou.



⑩-2 až ⑩-5 Slidery [A] [D] [S] [R]

Slouží pro nastavení času nástupu (A), dozívání (D), úrovně sustainu (S) a uvolnění (R) pro FEG a AEG.

⑪ Sekce EFFECT

Slouží pro nastavení efektů nástroje.

⑪-1 Slider [TYPE]

Slouží pro výběr DIST (Distortion), CHO/FLA (Chorus/Flanger), PHASER, DELAY nebo OFF. Při nastavení OFF prochází zvuk bez jakékoliv úpravy.

⑪-2 Slider [DEPTH]

Slouží pro nastavení hloubky efektu (jak moc efekt ovlivní zvuk).

⑪-3 Slider [RATE]

Slouží pro nastavení tónu, když je slider [TYPE] nastaven na „DIST“, poměru, když je slider [TYPE] nastaven na „CHO/FLA“ a „PHASER“, nebo času zpoždění, když je slider [TYPE] nastaven na „DELAY“.

Použití Phrase Looperu

Phrase Looper můžete použít pro nahrávání a přehrávání frázových smyček. Díky této funkci, můžete overdubbingem přidávat další fráze do již nahraných, nebo můžete vytvořenou frázi nechat opakovaně přehrávat. Navíc ke změně tempa již nahrané fráze, vám Phrase Looper na reface CS umožní upravovat zvuk pomocí sliderů sekcí OSC, FILTER nebo EG.

Hra s Phrase Looperem

Phrase Looper může zaznamenat až 2.000 not nebo 10 minut nahrávky při 120 bpm.

Poznámka

Po vypnutí tohoto nástroje jsou smyčkové fráze ztraceny.

■ **Spuštění nahrávání nové fráze**

1. Příprava Phrase Looperu

- ① Nastavte slider [LOOPER] na „CLEAR“. Všechny aktuálně nahrané fráze budou vymazány a Phrase Looper bude připraven pro nahrávání.

2. Nahrání první fráze

- ① Nastavte slider [LOOPER] na „REC“. Phrase Looper je v režimu Standby. V nastaveném tempu zní průvodní zvuk a bliká indikátor „REC“. Pomocí slideru [TEMPO] můžete upravit tempo fráze. Průvodní zvuk je slyšet pouze při nahrávání první fráze. Pokud nechcete průvodní zvuk slyšet, nastavte slider [LOOPER] z „CLEAR“ na „PLAY“ místo na „REC“. Pro průvodní zvuk je použit aktuálně nastavený rejstřík. Pokud změníte pomocí sliderů rejstřík, změní se také průvodní zvuk.

- ② Na klaviaturu hrajte frázi, kterou chcete zaznamenat.

Při nahrávání první fráze začne nástroj nahrávat okamžitě, jakmile zahrajete první tón. Na reface CS je spuštění nahrávání možné touto metodou.

Při začátku nahrávání se rozsvítí indikátor „REC“ a bliká indikátor „PLAY“.

- ③ Pokud chcete ukončit nahrávání, nastavte slider [LOOPER] na „PLAY“.

Nahrávání je zastaveno a začne přehrávání nahrané fráze. Během přehrávání bliká indikátor „PLAY“ v tempu fráze. Během přehrávání není slyšet doprovodný zvuk.

3. Nahrávání overdubbingem

Nahrávání overdubbingem začne, jakmile přesunete slider [LOOPER] na „REC“. Při overdubbingu není slyšet doprovodný zvuk.

① Opět nastavte slider [LOOPER] na „REC“.

② Hrajte frází, kterou chcete přidat k již existující frází, která je právě přehrávána.

③ Pokud chcete ukončit nahrávání, nastavte slider [LOOPER] na „PLAY“.

Nahrávání je zastaveno a začne přehrávání nahraných frází.

Pokud chcete, můžete proces overdubbingu opakovat.

Poznámka

- Jakmile dosáhnete limitu 2.000 tónů, žádné další události již nebudou zaznamenány, i když je slider [LOOPER] nastaven na „REC“.
- Pokud přesáhnete maximální polyfonii, starší noty budou přepsány novějšími (priorita novějších).

• Změna zvuku smyčkové fráze

Můžete použít slidery sekcí LFO, PORTAMENTO, OSC, FILTER, EG a EFFECT pro ovládání zvuku nahraných smyčkových frází při jejich přehrávání.

• Zastavení smyčkové fráze

• Pauza

Přesuňte slider [LOOPER] z „PLAY“ na „PAUSE“.

Přehrávání smyčky se zastaví.

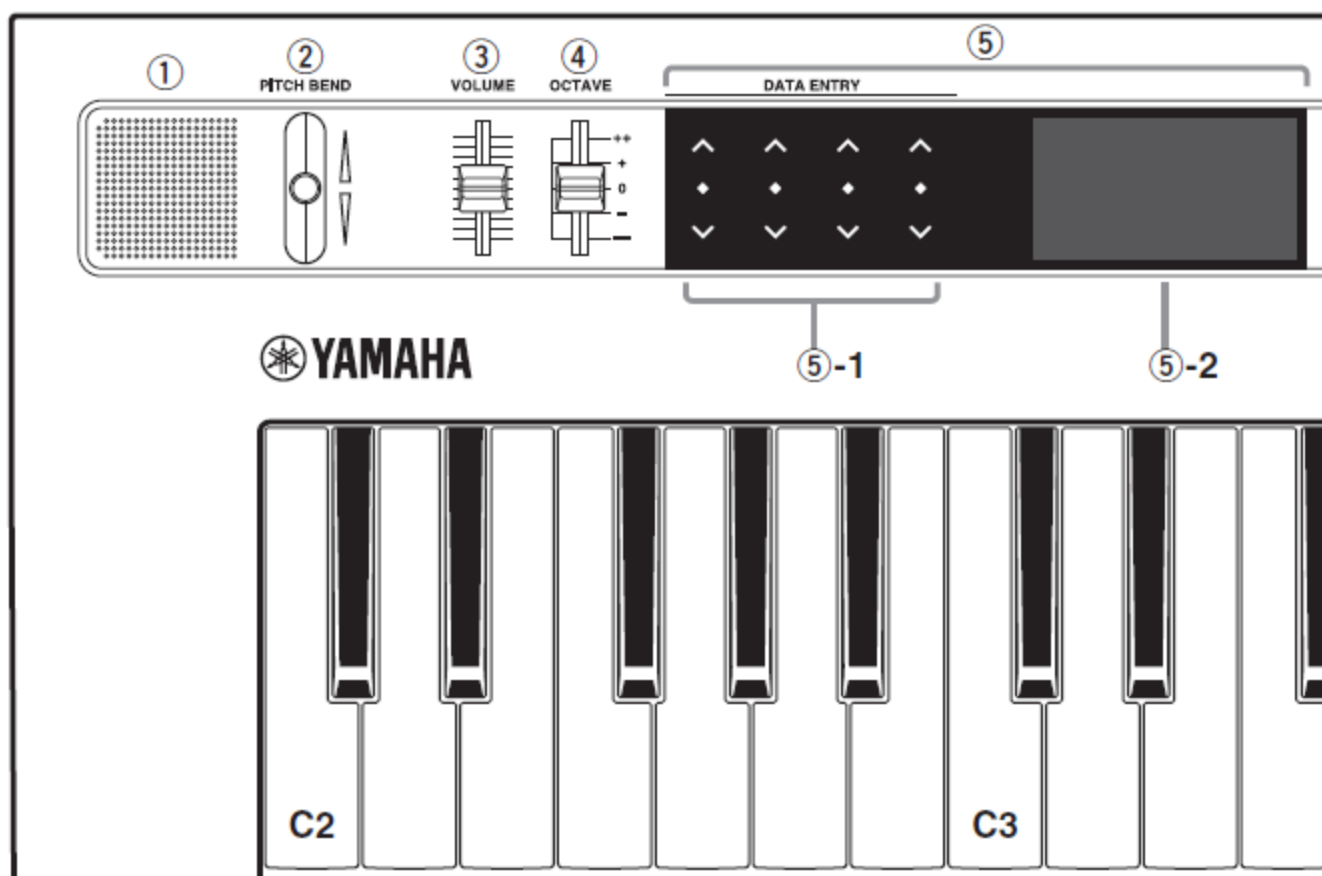
Pokud posunete slider [LOOPER] zpět na „PLAY“, přehrávání začne z pozice, kde bylo zastaveno.

• Zastavení

Přesuňte slider [LOOPER] z „PLAY“ na „STOP“.

Přehrávání smyčky se zastaví.

Pokud posunete slider [LOOPER] zpět na „PLAY“, přehrávání začne od začátku fráze.



① Vestavěné reproduktory

Slouží pro výstup zvuku nástroje. Pokud nechcete, aby z vestavěných reproduktorů zněl zvuk, zapněte nástroj a zároveň držte klávesu D2. Detaily viz strana 41. Pokud jsou připojena sluchátka, z vestavěných reproduktorů zvuk nezní.

Můžete také stisknout tlačítko [FUNCTION] pro vyvolání displeje System Setting a změnu nastavení Speaker Output.

② Ovladač [PITCH BEND]

Slouží pro plynulou změnu ladění nástroje. Posunutím nahoru se ladění zvyšuje, a naopak.

Změnou směru, ve kterém je tón laděn pomocí ovladače [PITCH BEND], můžete vytvořit efekty ohýbání tónů jako u kytary, například při hře na reface DX s rejstříkem keytar. Obrácením rozsahu ladění pak posunutím ovladače nahoru ladění tón snižujete, a naopak. U reface DX lze změnit nastavení pitch bendu pomocí tlačítka [FUNCTION].

③ Slider [VOLUME]

Slouží pro úpravu hlasitosti celého nástroje. Posunutím nahoru zvyšujete hlasitost zvuku v interních reproduktorech, na konektorech OUTPUT [R]/[L/MONO] a na sluchátkovém výstupu [PHONES].

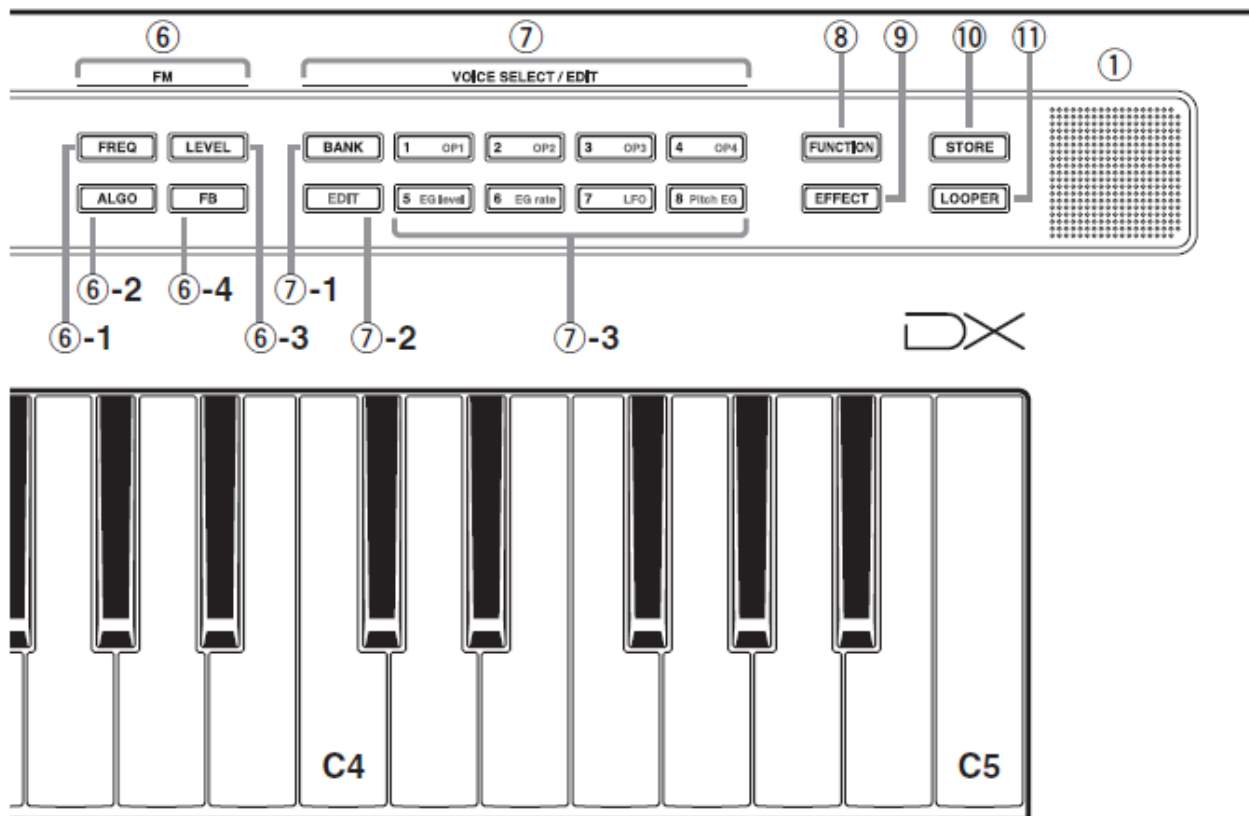
④ Slider [OCTAVE]

Pro transponování klaviatury o jednotky oktáv. Například, pokud je nastaveno na „+“, pak stiskem klávesy C3 vytvoříte tón C4 (viz obrázek výše). Dostupná nastavení jsou tato: „++“ (2 oktávy výše), „+“ (1 oktáva výše), „0“ (žádná změna), „-“ (1 oktáva níže), „--“ (2 oktávy níže),

⑤ Sekce DATA ENTRY

⑤-1 Slidery a přepínače dotykového typu

Tyto čtyři dotykově citlivé oblasti, které fungují jako slidery nebo přepínače, ovládáte kmitnutím, ťuknutím, ťuknutím a podržením a můžete jimi měnit nastavení. Obrazovka napravo ukazuje parametry, které lze nastavit. Díky více dotykové podpoře, můžete současně ovládat až čtyři slidery.



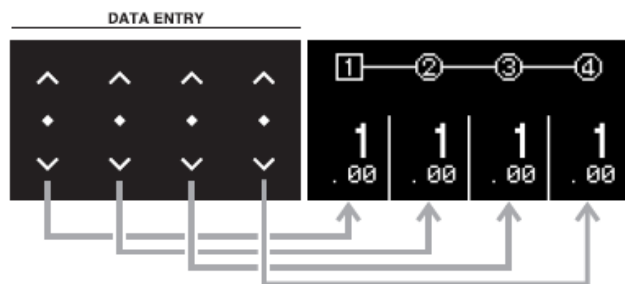
• **Základní ovládání**









Kmitnutí	<p>„Kmitnutí“ je náhlý, rychlý pohyb prstem podél slideru. V závislosti na rychlosti kmitnutí, bude hodnota odpovídajícího slideru změněna o malé množství. Doporučujeme pro kmitnutí používat ukazováček.</p> <p>Kmitnutí nahoru</p> <p>Kmitnutí dolů</p>
-----------------	--

Ťuknutí	<p>„Ťuknutí“ je jeden, rychlý dotyk prstem a okamžité uvolnění slideru. Pokud po ťuknutí slider neuvolníte, bude se odpovídající hodnota kontinuálně měnit (funkce Auto Repeat).</p> <p>Ťuknutí nahore</p> <p>Ťuknutí a podržení nahore</p> <p>Ťuknutí dolů</p> <p>Ťuknutí a podržení dolů</p> <p>Ťuknutí na přepínač</p>
----------------	---

Při ovládání slideru,

je změna zobrazena na displeji.



Typ	Nastavení	Použití
 	Hodnoty	<p>Kmitněte nahoru pro zvýšení hodnoty a opačně. Rychlé kmitnutí změní nastavení o větší hodnotu, pomalé o menší.</p> <p>Ťukněte na  nebo  pro změnu hodnoty o jednotku.</p> <p>Ťukněte a podržte  nebo  pro kontinuální změnu hodnoty.</p>
	Zapnutí/vypnutí Výběr typu	Ťukněte na  pro přepnutí mezi zapnutím a vypnutím, nebo pro změnu typu atd.

⑤-2 Displej

Zobrazuje nastavení.

Obrazovka není dotyková.

Pokud obrazovka obsahuje více stránek, jsou zobrazeny takto: „●○○○“ (strana 1 ze 4).

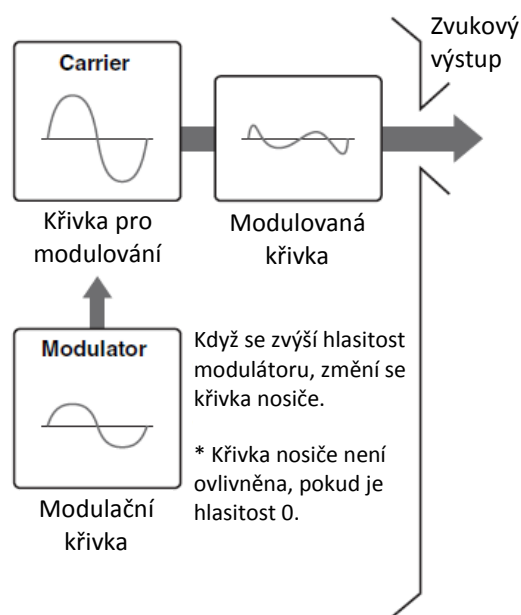
⑥ Sekce FM

Slouží pro úpravu zvuku změnou některých specifických parametrů tónového generátoru FM.

Když stisknete tlačítko v sekci FM, rozsvítí se, což značí, že lze nastavit odpovídající položku. Poté můžete použít slideru v sekci DATA ENTRY pro jejich změnu.

FM tónový generátor

FM je zkratka pro „frekvenční modulace“. Tento typ tónového generátoru moduluje frekvence základních zvukových křivek pomocí odlišných křivek a vytváří tak zcela nové. Křivky jsou vytvářeny „operátory“, které má DX čtyři. Operátor vytvářející základní křivku je „Carrier (nosič)“ a operátor, který křivky moduluje, je „Modulator (modulátor)“. Všechny čtyři operátory lze použít jako nosiče i modulátory. Změnou kombinací operátorů a další modulací ostatních elementů, jako jsou úroveň a obálka, můžete měnit zvuky zcela kompletně.



⑥-1 Tlačítko [FREQ] (Frekvence)

Slouží pro zobrazení displeje Operator Frequency Setting. Pokud kmitnete určitou rychlostí, nebo rychleji, nastavení se změní na nejbližší celočíselnou hodnotu. Například, pokud je aktuální nastavení 9,29 a kmitnete rychle nahoru, hodnota se změní na 10.00



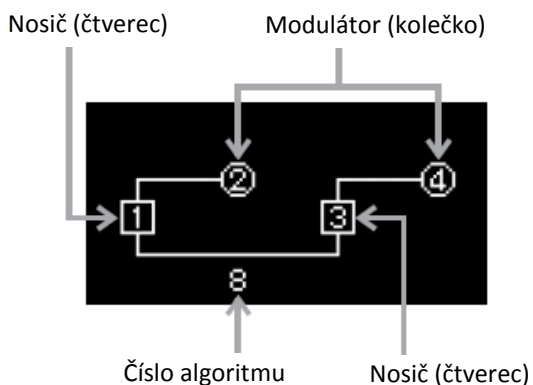
Frekvence je možné zadat jako poměr nebo jako pevnou hodnotu. Viz Referenční manuál pro detaily o nastavení.

UPOZORNĚNÍ

Dejte pečlivý pozor na nastavení příliš nízké frekvence nosiče v režimu FIXED, mohlo by dojít k poškození reproduktorů.

⑥-2 Tlačítko [ALGO] (Algoritmus)

Slouží pro zobrazení displeje Algorithm Setting. Na tomto displeji můžete nastavit, jak budou čtyři operátory kombinovány. Dostupných je 12 algoritmů.



⑥-3 Tlačítko [LEVEL] (Úroveň)

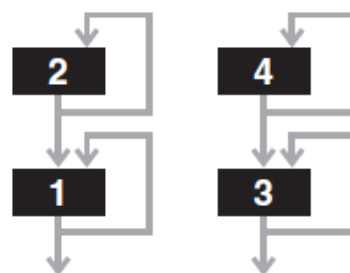
Slouží pro zobrazení displeje Operator Level Setting. Na tomto displeji můžete nastavit hlasitost (pro nosiče) nebo stupeň modulace odpovídajícího nosiče (pro modulátory).



⑥-4 Tlačítko [FB] (Zpětná vazba)



Slouží pro zobrazení displeje Feedback Setting. Křivky můžete také změnit tím, že signál vytvářený operátorem pošlete zpět skrz tento operátor.

Reface DX umožňuje nastavit úroveň zpětné vazby pro jednotlivé operátory. Například, pokud jste zvolili algoritmus 8 a používáte zpětnou vazbu na všechny operátory, bude tok signálu následující.



Úroveň zpětné vazby



Pokud posunete slider nahoru ze středové pozice, typ zpětné vazby bude pilovitý  a úroveň se zvýší. Jako výsledek se křivka ze sinusoidy morfuje na pilovitou, a na maximální úrovni, je zcela přeměněna na pilovitou. Pokud posunete slider dolů ze středové pozice, typ zpětné vazby bude čtvercový  a úroveň se zvýší. Jako výsledek se křivka ze sinusoidy morfuje na čtvercovou, a na maximální úrovni, je zcela přeměněna na čtvercovou. Ve středové pozici je úroveň zpětné vazby „0“. V tomto nastavení není žádný signál veden zpět a výsledkem je sinusoida.

⑦ Sekce VOICE SELECT/EDIT

Slouží pro vyvolání jednoho z 32 rejstříků změnou banky (1 až 4) a čísla (1 až 8).



⑦-1 Tlačítko [BANK]

Slouží pro změnu čísla banky. Každým stiskem tlačítka cyklujete mezi čísly 1 až 4.

⑦-3 Tlačítka [1] - [8]

Slouží pro výběr čísla rejstříku ze zvolené banky.

⑦-2 Tlačítko [EDIT]

Slouží pro aktivaci režimu Edit (editace) zvoleného rejstříku. V tomto režimu můžete upravovat zvuk nastavením parametrů úrovně EG, LFO a dalších ze sekce

⑦-3.

Poznámka

Pokud otevřete displej Job stiskem tlačítka [FUNCTION] a provedete Voice Initialize (obnovení rejstříků), můžete začít s editací parametrů nastavený na vytváření sinusoidy.

⑦-3 Tlačítka [OP1] - [OP4], [EG level], [EG rate], [LFO] a [PITCH EG]

[OP1] - [OP4]: Slouží pro zobrazení displeje s nastavením odpovídajícího operátoru. Lze je opakovaně stisknout pro cyklické procházení jednotlivými stránkami displeje.

[EG level]: Slouží pro zobrazení displeje EG Level Setting pro operátory. Lze je opakovaně stisknout pro cyklické procházení jednotlivými stránkami displeje.

[EG rate]: Slouží pro zobrazení displeje EG Rate Setting pro operátory. Lze je opakovaně stisknout pro cyklické procházení jednotlivými stránkami displeje.

[LFO]: Slouží pro zobrazení displeje LFO Setting. Lze je opakovaně stisknout pro cyklické procházení jednotlivými stránkami displeje.

[PITCH EG]: Slouží pro zobrazení displeje Pitch EG Setting. Lze je opakovaně stisknout pro cyklické procházení jednotlivými stránkami displeje.

Detaily týkající se tlačítek [EDIT] (⑦-2) a [OP1] - [OP4], [EG level], [EG rate], [LFO] a [PITCH EG] (⑦-3) viz Referenční manuál.

⑧ Tlačítko [FUNCTION]

Při stisku se rozsvítí jeho indikátor a je aktivován režim Function. V tomto stavu, lze tlačítko opakovaně stisknout pro cyklické procházení jednotlivými stránkami režimu. Pokud stisknete jiné tlačítko, indikátor tlačítka [FUNCTION] zhasne a režim Function je ukončen.

V režimu Function můžete nastavit Voice Parameter, MIDI, System a Job Parameters.

• Strana 1: displej Voice Parameter Settings

Slouží pro nastavení způsobu vytváření zvuku jednotlivých rejstříků.

Kdykoliv stisknete tlačítko [STORE], jsou nastavení parametrů rejstříku uložena.



TP (Transpozice)	-24--+24	Upravuje ladění v půltónech.
MONO/ POLY	POLY	Rejstřík je v polyfonním režimu.
	MONO-FULL	Rejstřík je v monofonním režimu. Portamento je aplikováno na všechny tóny.
	MONO-LGATO (Mono Legato)	Rejstřík je v monofonním režimu. Portamento je aplikováno pouze na tóny hrané legato.
PORTA (čas Portamenta)	0-127	Nastavuje čas portamenta.
PB (rozsah Pitch Bendu)	-24--+24	Nastavuje rozsah pitch bendu v půltónových krocích.

• Strana 2: displej MIDI Settings



TR CH (MIDI vysílací kanál)	1-16, off	Nastavuje MIDI vysílací kanál. Při nastavení „off“ nejsou data vysílána.
RV CH (MIDI přijímací kanál)	1-16, All	Nastavuje MIDI přijímací kanál. Při nastavení „All“ jsou data přijímána na všech kanálech.
CONTROL	ON, off	Nastavuje, zda je nebo není použito MIDI ovládání. Pokud je zapnuté, pak jsou speciální MIDI Control Change zprávy pro reface vysílány, při změně nastavení v sekci FM (tlačítka [FREQ], [LEVEL], [ALGO] a [FB]). Pokud jsou přijaty tyto zprávy, dojde k odpovídající změně nastavení sekce.
LOCAL (Lokální ovládání)	On, off	Nastavuje, zda je nebo není použito lokální ovládání. Při nastavení na „off“, jsou interní tónový generátor a klaviatura navzájem odpojeny. Při nastavení „ON“ jsou propojeny.

• Strana 3: displej System Settings



AUTO P.OFF (funkce Auto Power-Off)	ON, off	Aktivuje nebo deaktivuje funkci Auto Power-Off (Automatické vypnutí).
SP (Speaker Output)	ON, off	Nastavuje, zda reproduktory vydávají nebo nevydávají zvuk.
SUSTAIN	FC3, FC4/FC5	Nastavuje typ připojeného sustain pedálu. Při použití pedálu, umožňujícího half-damper efekt, nastavte „FC“.
CONTRAST	0-63	Upravuje nastavení kontrastu displeje.

• Strana 4: displej Job

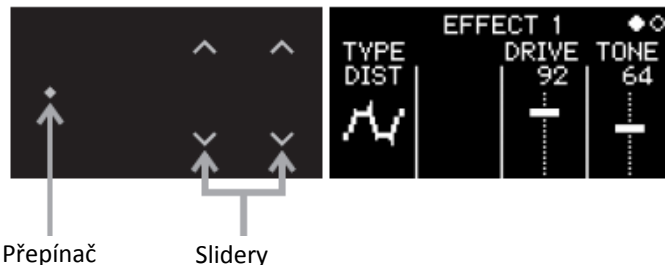


EDIT RECAL (Edit Recall)	Vrací aktuálně zvolený rejstřík na poslední nastavení editace. To může být nezbytné, pokud jste se přesunuli na jiný rejstřík během editace.
VOICE INIT (Obnovení rejstříku)	Nastavuje aktuálně zvolený rejstřík do výchozího nastavení (sinusoida)
VOICE RECALL	Nastavuje aktuálně zvolený rejstřík do továrního výchozího nastavení.
FCTRY RESET (Tovární Reset)	Nastavuje všechny parametry nástroje do továrního výchozího nastavení.

⑨ Tlačítko [EFFECT]

Slouží pro zobrazení displeje Effect Settings. Na tomto displeji lze konfigurovat dva různé Insert efekty. Každý dalším stiskem tohoto tlačítka cyklicky procházíte mezi parametry Effect 1 a Effect 2.

Příklad: displej Effect 1 Settings



Pokud zvolíte typ efektu pomocí přepínače nalevo, napravo budou zobrazeny parametry odpovídající tomuto efektu. Jejich hodnoty změníte kmitnutím nebo ťuknutím na odpovídající slidery.

• Typy efektů

THRU	THRU	Není aplikován žádný efekt.
DIST	DIST	Efekt Distortion. Lze upravit DRIVE a TONE.
T.WAH	T.WAH	Efekt Touch wah. Lze upravit SENS a REZ.
CHO	CHO	Efekt Chorus. Lze upravit DEPTH a RATE.
FLA	FLA	Efekt Flanger. Lze upravit DEPTH a RATE.
PHA	PHA	Efekt Phaser. Lze upravit DEPTH a RATE.
DLY	DLY	Efekt Delay. Lze upravit DEPTH a TIME.
REV	REV	Efekt Reverb. Lze upravit DEPTH a TIME.

⑩ Tlačítko [STORE]

Slouží pro zobrazení displeje Store Settings. Na tomto displeji můžete určit, kam nastavení uložit a pojmenovat je. Pokud uložíte rejstřík, bude přepsán přednastavený rejstřík ve zvoleném umístění. Pokud chcete obnovit přednastavené rejstříky, proveďte funkci Voice Recall (strana 22) nebo Factory Reset (strana 22 nebo 40). Když stisknete toto tlačítko, bude zobrazen displej Store.

• Displej Store



name	Přepíná na displej Store Name.	
STORE TO	Bank 1-1 až 4-8	Volí, kam uložit aktuální rejstřík. Poznámka Pro výběr banky lze použít i tlačítka [BANK] [1] - [8].
	CHECK	Používá se pro poslech rejstříku v místě zvoleném pro uložení. Ťuknutím na přepínač volíte mezi CHECK a ↩ . CHECK : Když hrajete na klaviaturu, uslyšíte rejstřík zvolený pro uložení. ↩ : Když hrajete na klaviaturu, uslyšíte rejstřík uložený na pozici zvolené pomocí „STORE TO BANK“.

STORE	Slouží pro uložení rejstříku. Pokud ťuknete na přepínač, bude zobrazena zpráva s potvrzením.
-------	--

	Ťukněte na přepínač „YES“ pro uložení rejstříku. Ťukněte na přepínač „NO“ pro návrat na displej STORE bez uložení dat.
--	--

• Displej Store Name



Store	Přepíná na displej Store.	
←	Posouvá kurzor doleva.	
ABC	Velká a malá písmena, symboly	Ťukněte na přepínač, pro vyvolání displeje Name Input. Na této stránce můžete zadat nový název rejstříku kmitáním a ťukáním na slider pro výběr písmen a symbolů.
→	Posouvá kurzor doprava.	

⑪ Tlačítko [LOOPER]

Slouží pro zobrazení displeje Phrase Looper. Na tomto displeji můžete, ovládat MIDI looper, nahrávat a přehrávat vícenásobné, překrývající se smyčky. Dočasně lze nahrát fráze obsahující až 2000 not nebo trvající 10 minut při 120 bpm.

Použití Phrase Looperu

Phrase Looper můžete použít pro nahrávání a přehrávání frázových smyček. Díky této funkci, můžete overdubbingem přidávat další fráze do již nahraných, nebo můžete vytvořenou frázi nechat opakovaně přehrávat. Navíc ke změně tempa již nahrané fráze, vám Phrase Looper na reface CS umožní upravovat zvuk pomocí sliderů sekcí FM a VOICE SELECT/EDIT.

Hra s Phrase Looperem

Phrase Looper může zaznamenat až 2.000 not nebo 10 minut nahrávky při 120 bpm.

Poznámka

Po vypnutí tohoto nástroje jsou smyčkové fráze ztraceny.

■ Spuštění nahrávání nové fráze

1. Spuštění Phrase Looperu

① Stiskněte tlačítko [LOOPER].

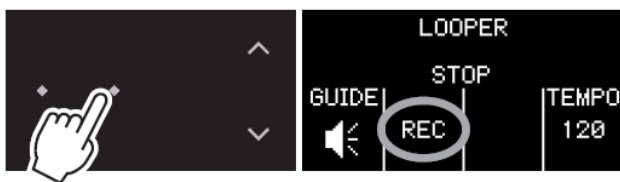
Bude zobrazena obrazovka Phrase Looper.



Ťukáním na přepínač „GUIDE“ můžete zapnout a vypnout průvodní zvuk.

2. Nahrání první fráze

① Ťukněte na přepínač „REC“ v sekci DATA ENTRY.



Phrase Looper je v režimu Standby. V nastaveném tempu zní průvodní zvuk a blikají slider a tlačítko [LOOPER].



Pro průvodní zvuk je použit aktuálně nastavený rejstřík. Pokud rejstřík změňte pomocí sliderů nebo tlačítek, změní se také průvodní zvuk.

Tempo můžete upravit pomocí slideru [TEMPO].

② Na klaviaturu hrajte frázi, kterou chcete zaznamenat.

Při nahrávání první fráze začne nástroj nahrávat okamžitě, jakmile zahrajete první tón. Pokud chcete na začátek fráze nahrát ticho, ťukněte na „REC START“ před tím, než začnete hrát na klaviaturu.

Během nahrávání v nastaveném tempu blikají slider a tlačítko [LOOPER]. Na displeji je zobrazen narůstající počet taktů.

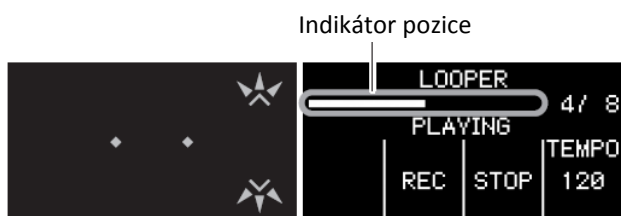


③ Pokud chcete ukončit nahrávání, ťukněte na „REC STOP“.



Nahrávání je zastaveno a začne přehrávání nahrané fráze. Během přehrávání není slyšet doprovodný zvuk.

Během přehrávání v nastaveném tempu blikají slider a tlačítko [LOOPER]. Na displeji je zobrazena aktuální doba a celkový počet nahraných dob. Navíc indikátor pozice na vrchu displeje umožňuje se ujistit o aktuální pozici během přehrávání smyčky.



3. Nahrávání overdubbingem

Nahrávání overdubbingem začne, jakmile ťuknete na „REC“. Při overdubbingu není slyšet doprovodný zvuk.

Poznámka

Pokud zastavíte přehrávání první fráze, je Phrase Looper nastaven na režim Standby nahrávání. Když v tomto stavu ťuknete na „REC START“, funkce Key-on Start spustí nahrávání.

- ① ťukněte na „REC“ nebo „REC START“.
- ② Hrajte frázi, kterou chcete přidat k již existující frázi, která je právě přehrávána.
- ③ Pokud chcete ukončit nahrávání, ťukněte na „REC STOP“.
Nahrávání je zastaveno a začne přehrávání nahraných frází.

Pokud chcete, můžete proces overdubbingu opakovat.

Poznámka

- Jakmile dosáhnete limitu 2.000 tónů, je na displeji zobrazena zpráva „Looper Memory Full“ a žádné další události již nebudou zaznamenány, i když je ťuknuto na „REC“.
- Pokud přesáhnete maximální polyfonii, starší noty budou přepsány novějšími (priorita novějších).

• Změna zvuku smyčkové fráze

Můžete použít sekce FM a VOICE SELECT/EDIT pro ovládání zvuku nahraných smyčkových frází při jejich přehrávání. Bez ohledu na aktuálně zobrazený displej, bude během přehrávání smyčky blikat tlačítko [LOOPER].

• Zastavení smyčkové fráze

• Zastavení

Ťukněte na přepínač „STOP“.
Přehrávání smyčky se zastaví.



Pokud chcete obnovit přehrávání fráze, ťukněte na přepínač „PLAY“.

Přehrávání nahraných frází začíná od začátku při přehrávání smyčky.



Vymazání smyčkových frází

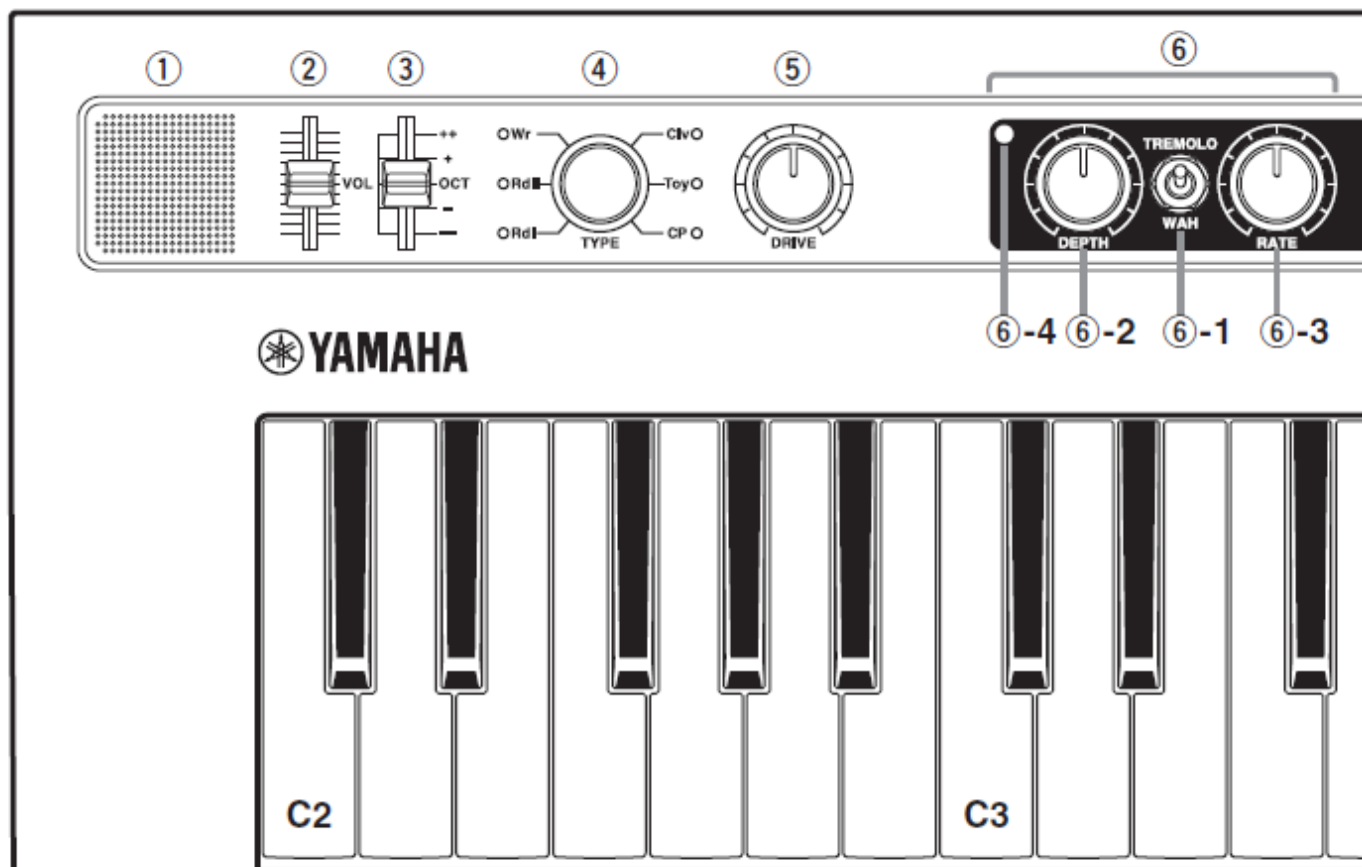
Nahrané smyčkové fráze lze vymazat ťuknutím na přepínač „CLEAR“, pokud je zastaveno přehrávání frází.



Tím vymažete všechny nahrané fráze.

Funkce komponent předního panelu

reface



① Vestavěné reproduktory

Slouží pro výstup zvuku nástroje. Pokud nechcete, aby z vestavěných reproduktorů zněl zvuk, zapněte nástroj a zároveň držte klávesu D2. Detaily viz strana 41. Pokud jsou připojena sluchátka, z vestavěných reproduktorů zvuk nezní.

② Slider [VOL] (Hlasitost)

Slouží pro úpravu hlasitosti celého nástroje. Posunutím nahoru zvyšujete hlasitost zvuku v interních reproduktorech, na konektorech OUTPUT [R]/[L/MONO] a na sluchátkovém výstupu [PHONES].

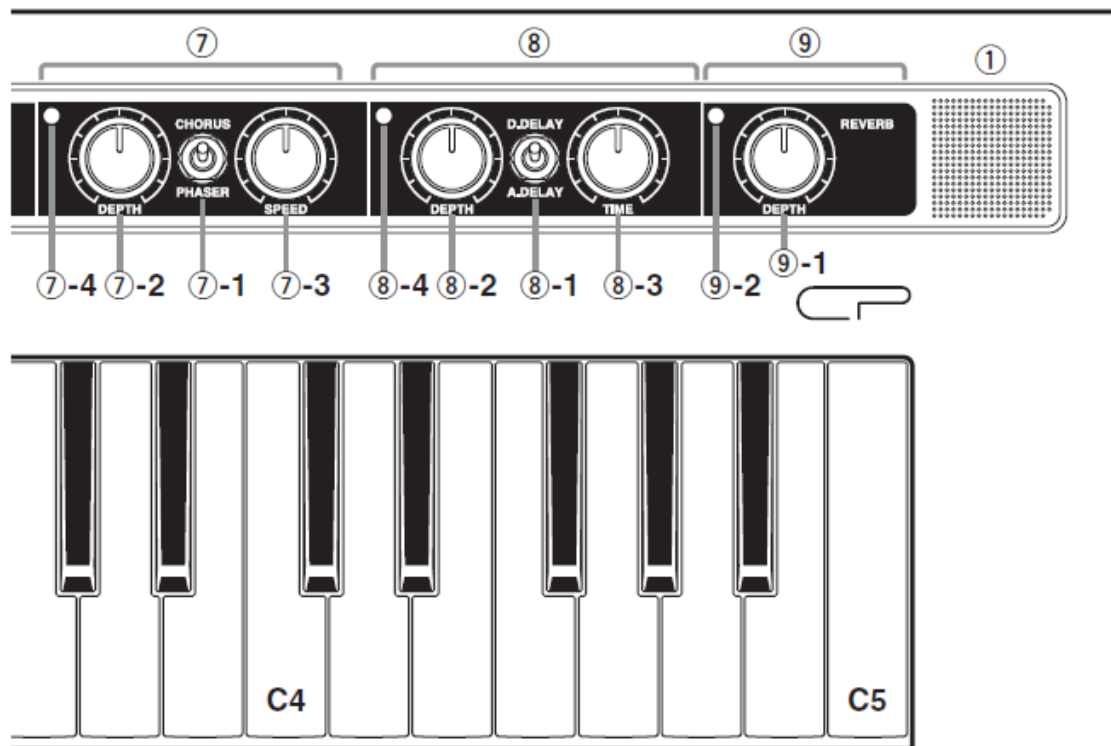
③ Slider [OCT] (Oktáva)

Pro transponování klaviatury o jednotky oktáv. Například, pokud je nastaveno na „+“, pak stiskem klávesy C3 vytvoříte tón C4 (viz obrázek výše). Dostupná nastavení jsou tato: „++“ (2 oktávy výše), „+“ (1 oktáva výše), „0“ (žádná změna), „-“ (1 oktáva níže), „--“ (2 oktávy níže).

④ Knob [TYPE]

Slouží pro výběr různých typů rejstříků.

RdI	Nastavuje osobitý zvuk elektrického pianu ze začátku 70. let. Tento typ elektrického pianu je charakterizován temným, těžkým zvukem s doznívajícími tóny. Zní dobře především v kombinaci s phaser efektem a je široce používán v jazzu 70. let, R&B a soulu.
RdII	Nastavuje osobitý zvuk elektrického pianu z konce 70. let. V porovnání s RdI má jasnější, detailní zvuk. Zní dobře především v kombinaci s chorusem a phaser efektem a byl používán především v popových baladách a fusion hudbě v 80. letech.
Wr	Nastavuje osobitý zvuk elektrického pianu, které se stalo populárním v 60. letech. Tento typ elektrického pianu je pozoruhodný svým jemným nástupem a rychlým dozníváním plochých kovových plátek. Často je v kombinaci s tremolo efektem a je široce používán v popu 70. let, R&B a soulu.



Clv	Nastavuje zvuk elektrického pianu s úhozy na struny, které dorazilo v 70. letech. Jeho elektrický zvuk podobný kytáře je velmi osobitý. Zní dobře především v s wah efektem a je používán především ve funku a rockové hudbě 70. let.
Toy	Nastavuje zvuk vintage dětského pianu ze 70. let. Toto nastavení kombinuje jasný, zvlněný tón s osobitým hlukem dětského pianu. Původně vyvinut jako dětská hračka, si tento nástroj našel místo v populární hudbě, díky jeho vysoce unikátnímu zvuku.
CP	Nastavuje zvuk elektrického klavíru Yamaha CP80, ze 70. let. CP80 byl pozoruhodný svým rychlým nástupem podobným použití komprese, a také unikátními alikvótními tóny. Zní dobře především v kombinaci s chorem a phaser efektem a byl používán především v popu, rocku, jazzu a fusion hudbě v 80. letech.

⑤ Knob [DRIVE]

Pro zkreslení zvuku a reprodukci efektu kytarového zesilovače nebo starého rádia.

Otáčením knobem ve směru hodinových ručiček zvyšujete zkreslení a vytváříte jasnější zvuk. Při otočení zcela proti směru hodinových ručiček není aplikován žádný efekt.

⑥ TREMOLO/WAH

Reface CP je vybaven čtyřmi Insert efekty seřazenými v sérii. Sekce TREMOLO/WAH umožňuje přidat efekty tremolo a wah.

- **TREMOLO**

Moduluje hlasitost cyklickým stylem.

Když je [TYPE] nastaven na Rdl, Rdll nebo CP:

Zvuk je cyklicky umísťován vlevo a vpravo ve stereo obraze.

Když je [TYPE] nastaven na Wr, Clv nebo Toy:

Hlasitost zvuku je cyklicky zvyšována a snižována.

- **WAH**

Moduluje frekvenci ořezání filtru založeného na vstupní hlasitosti. Vytváří tam cyklické změny tónu.

⑥-1 Přepínač [TREMOLO/WAH]

Slouží pro výběr efektu tremolo (pozice nahoře), efektu wah (pozice dole) nebo průchodu zvuku bez ovlivnění efektem (pozice ve středu).

Indikátor (⑥-4) se rozsvítí, pokud je zvolen efekt tremolo nebo wah, a nesvítí, pokud je zvuk bez ovlivnění efektem.

⑥-2 Knob [DEPTH]

Otáčením ve směru hodinových ručiček je efekt zvyšován.

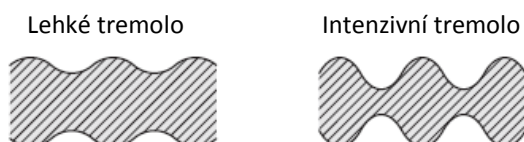
• S tremolem

Když je [TYPE] nastaven na Rdl, Rdll nebo CP:

Upravuje stupeň s jakým je zvuk modulován vlevo nebo vpravo.

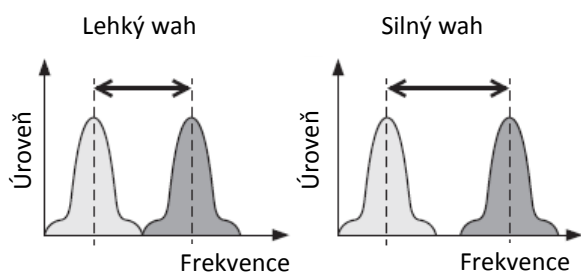
Když je [TYPE] nastaven na Wr, Clv nebo Toy:

Upravuje stupeň s jakým je modulována hlasitost zvuku.



• S wahem

Upravuje citlivost wah filtru.

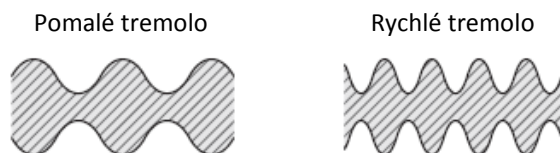


⑥-3 Knob [RATE]

Otáčením ve směru hodinových ručiček je efekt zvyšován.

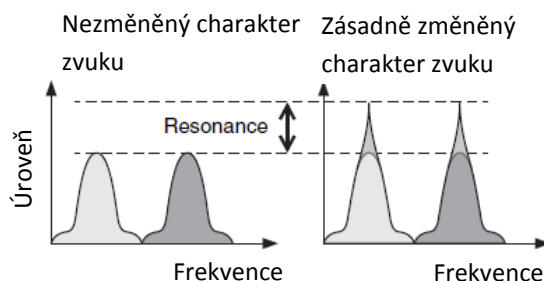
• S tremolem

Upravuje rychlost modulace.



• S wahem

Upravuje odsazení hodnoty resonance. Mění tak charakter modulovaného zvuku.



⑦ CHORUS/PHASER

Tato sekce umožňuje přidat efekty chorus a phaser.

• CHORUS

Přidává bohatost a hloubku, a dělá zvuk jako by současně znělo stejně více tónových generátorů. Zvuk je tak širší.

• PHASER

Vytváří vysoce osobitý kvílivý, bobtnavý zvuk posunem fáze zvuku a jeho smícháním s původním zvukem.

⑦-1 Přepínač [CHORUS/PHASER]

Slouží pro výběr efektu chorus (pozice nahoře), efektu phaser (pozice dole) nebo průchodu zvuku bez ovlivnění efektem (pozice ve středu).

Indikátor (⑦-4) se rozsvítí, pokud je zvolen efekt chorus nebo phaser, a nesvítí, pokud je zvuk bez ovlivnění efektem.

⑦-2 Knob [DEPTH]

Pro nastavení stupně, s jakým je efekt chorus nebo phaser aplikován. Otáčením ve směru hodinových ručiček je efekt zvyšován.

⑦-3 Knob [SPEED]

Pro úpravu rychlosti s jakou se zvuk vlní. Otáčením ve směru hodinových ručiček je rychlost zvyšována.

⑧ D.DELAY/A.DELAY

Slouží pro výběr digitálního nebo analogového efektu delay.

Efekty delay vytvářejí zpožděné verze vstupního signálu, a jako takové je lze použít pro mnoho různých účelů, jako je vytváření pocitu prostorovosti nebo zesílení zvuku.

- **D.DELAY (Digitální delay)**

V porovnání s analogovým delayem, tento efekt produkuje zpožděné zvuky, které jsou přesnějšími replikami originálního zvuku.

- **A.DELAY (Analogový delay)**

Simuluje vřelý zpožděný zvuk analogového vybavení.

⑧-1 Přepínač [D.DELAY/A.DELAY]

Slouží pro výběr digitálního delaye (pozice nahoře), analogového delaye (pozice dole) nebo průchodu zvuku bez ovlivnění efektem (pozice ve středu).

Indikátor (⑧-4) se rozsvítí, pokud je zvolen digitální nebo analogový delay, a nesvítí, pokud je zvuk bez ovlivnění efektem.

⑧-2 Knob [DEPTH]

Pro nastavení stupně, s jakým je delay aplikován. Otáčením ve směru hodinových ručiček je efekt zvyšován.

⑧-3 Knob [TIME]

Pro úpravu délky zpoždění. Otáčením ve směru hodinových ručiček je zvyšováno zpoždění.

⑨ Sekce REVERB

Tato sekce může vytvářet komplexní ozvěny pro umělý vytvořený pocit prostoru.

Indikátor (⑨-4) se rozsvítí, pokud je aplikován efekt reverb, a nesvítí, pokud je zvuk bez ovlivnění efektem.

⑨-1 Knob [DEPTH]

Pro nastavení stupně, s jakým je reverb aplikován.

Otáčením ve směru hodinových ručiček je efekt zvyšován. Pokud je knob otočen zcela proti směru hodinových ručiček, na zvuk není aplikován žádný efekt.

Příklady nastavení rejstříků

Následující nastavení jsou doporučena pro reface CP.

▪ Rd I



Perfektní nastavení pro pop, soul a fusion ze 70. let. Můžete vyzkoušet zvýšit nastavení DRIVE pro zvýšení zkreslení, posunout nastavení DEPTH phaseru na relativně vysoké hodnoty 6 a 7, nebo zapnout tremolo a nastavit ovladače DEPTH a RATE okolo hodnoty 5.

▪ Rd II



Tato vlhce znějící nastavení jsou ideální pro balady z 80. let a podobnou hudbu. Můžete vyzkoušet změnit nastavení ovladačů DEPTH a SPEED efektu chorus.

▪ Wr



Perfektní nastavení pro pop ze 70. let a podobnou hudbu. Můžete vyzkoušet přidat krátký reverb zapnutím A.DELAY a nastavením ovladače DEPTH na cca 5 a ovladače TIME na cca 1,5.

■ Clv



Perfektní nastavení pro rock a funk ze 70. let. Můžete vyzkoušet zvýšit nastavení DRIVE pro dosažení zkresleného kytarového zvuku. Dobře může také znít přepnutí z efektu wah na tremolo a aplikace menšího reverbu.

■ Toy



Jednoduchá nastavení jsou pravděpodobně ta nejlepší pro tento rejstřík. Možná, ale budete chtít zvýšit nastavení DRIVE na 5 nebo dokonce až na 10 pro vytvoření vintage, rádiového zvuku.

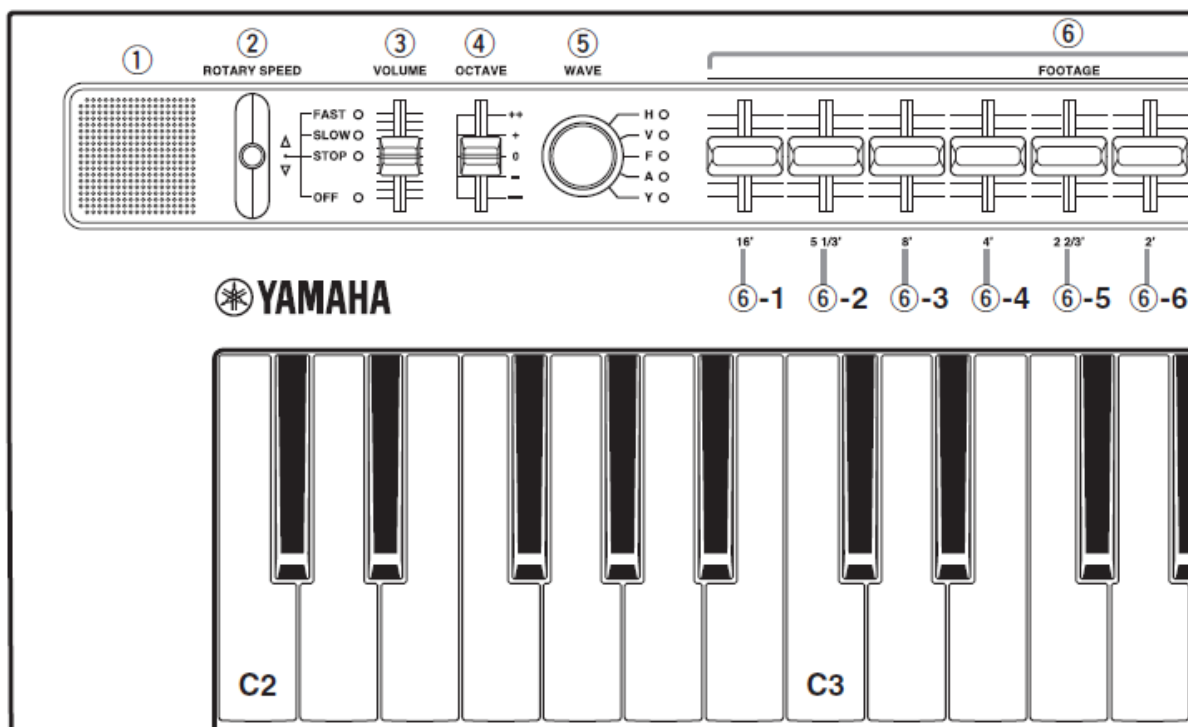
■ CP



Skvělá nastavení pro pop z 80. let a podobnou hudbu. Nastavení chorusu je lehké. Pokud je to nezbytné, můžete přidat presenci ve výškách zvýšením nastavení DRIVE na cca 5. Navíc může znít dobře zapnout efekt D.DELAY a nastavit oba ovladače DEPTH a TIME na 1,5.

Funkce komponent předního panelu

reface YC



① Vestavěné reproduktory

Slouží pro výstup zvuku nástroje. Pokud nechcete, aby z vestavěných reproduktorů zněl zvuk, zapněte nástroj a zároveň držte klávesu D2. Detaily viz strana 41. Pokud jsou připojena sluchátka, z vestavěných reproduktorů zvuk nezní.

② Ovladač [ROTARY SPEED]

Slouží pro přepnutí rychlosti otočného reproduktoru. Nastavení ovladače jsou „FAST“ (rychlá rotace), „SLOW“ (pomalá), „STOP“ (bez rotace) a „OFF“ (bez efektu).

Příklady

Pro přepnutí ze „SLOW“ na „FAST“

Posun jednou nahoru.

Pro přepnutí ze „SLOW“ na „OFF“

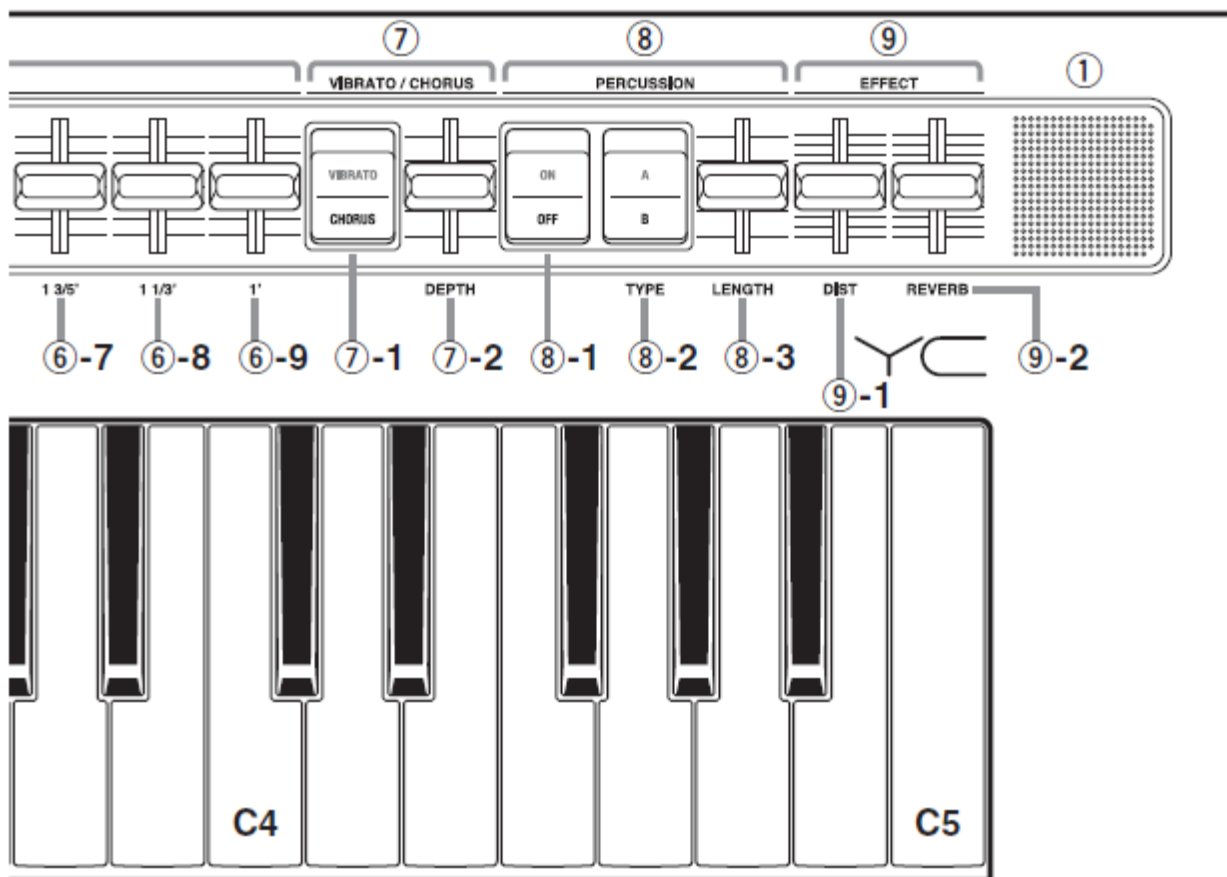
Posun dvakrát dolů.

③ Slider [VOLUME] (Hlasitost)

Slouží pro úpravu hlasitosti celého nástroje. Posunutím nahoru zvyšujete hlasitost zvuku v interních reproduktorech, na konektorech OUTPUT [R]/[L/MONO] a na sluchátkovém výstupu [PHONES].

④ Slider [OCTAVE] (Oktáva)

Pro transponování klaviatury o jednotky oktáv. Například, pokud je nastaveno na „+“, pak stiskem klávesy C3 vytvoříte tón C4 (viz obrázek výše). Dostupná nastavení jsou tato: „++“ (2 oktávy výše), „+“ (1 oktáva výše), „0“ (žádná změna), „-“ (1 oktáva níže), „--“ (2 oktávy níže).



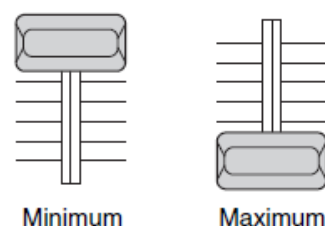
⑤ Knob [WAVE]

Slouží pro výběr typu varhanního rejstříku.

H	Nastavuje osobitý zvuk elektrických varhan z 60. let, charakteristických sinusoidními křivkami, které jsou jednoduché ale vřelé. Tento zvuk je používán v mnoha žánrech hudby, jako jsou rock, pop a jazz.
V	Nastavuje osobitý zvuk tranzistorových varhan z 60. let. S harmonickým obsahem velmi blízkým čtvercovým křivkám, je rozeznatelný pro své vysoce důrazné tóny. Tento zvuk byl často používán v psychedelickém rocku a ska.
F	Nastavuje osobitý zvuk tranzistorových varhan z 60. let. Je snadno rozpoznatelný silným zvukem s pilovitými křivkami. Byl využíván v 60. letech v popu a alternativním popu v 90. letech.
A	Nastavuje zvuk tranzistorových varhan japonské výroby ze 70. let. Je snadno rozpoznatelný jasným zvukem, podobným zvuku syntezátorů s pilovitými křivkami.
Y	Nastavuje zvuk Yamaha tranzistorových varhan uvedených v roce 1972. S harmonickým obsahem velmi blízkým čtvercovým křivkám, je rozeznatelný pro své vysoce důrazné tóny ve výškách a extrémně křáplavým zvukem při použití zkreslení.

⑥ Sekce FOOTAGE

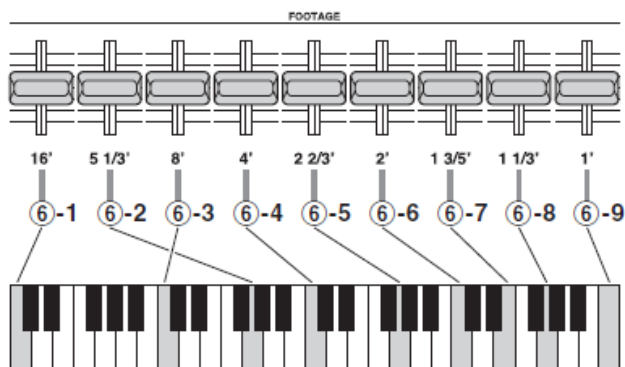
Používá se pro ovládání sliderů stejným způsobem jako u varhan. Pro vytvoření požadovaného varhanního zvuku můžete pohybovat jednotlivými slidery a měnit jednotlivé komponenty zvuku.



Poznámka

Pokud nastavíte všechny slideru zcela nahoru, nebude produkován žádný varhanní zvuk.

Tóny vytvářené pohybem jednotlivých sliderů jsou následující:



	Sliders	Tone
⑥-1	16'	8 scale degrees below
⑥-2	5 1/3'	5 scale degrees above
⑥-3	8'	Fundamental tone
⑥-4	4'	8 scale degrees above
⑥-5	2 2/3'	12 scale degrees above
⑥-6	2'	15 scale degrees above
⑥-7	1 3/5'	17 scale degrees above
⑥-8	1 1/3'	19 scale degrees above
⑥-9	1'	22 scale degrees above

* Pokud je slider [OCTAVE] posunut zcela dolů, ladění 16' může být příliš nízké, aby bylo slyšet přes zabudované reproduktory.

⑦ Sekce VIBRATO/CHORUS

Tato sekce umožňuje přidat vlnící efekty.

⑦-1 Přepínač [VIBRATO /CHORUS]

Slouží pro výběr efektu vibrato (pozice nahoře) nebo efektu chorus (pozice dole).

⑦-2 Slider [DEPTH]

Pro nastavení stupně, s jakým je vibrato nebo chorus aplikován. Stažením slideru zcela dolů všechny efekty vypnete.

⑦-3 Knob [SPEED]

Pro úpravu rychlosti s jakou se zvuk vlní. Otáčením ve směru hodinových ručiček je rychlost zvyšována.

⑧ Sekce PERCUSSION

Při zapnutí lze přidat důraz k nástupu zvuku. Pokud jsou všechny hlasitosti FOOTAGE nastaveny na nulu (slidery jsou zcela nahoře), budou vytvářeny pouze tyto perkusní zvuky.

Nastavení „A“ a „B“ mění ladění perkusí.

Poznámka

Bez ohledu na pozici slideru, FOOTAGE [1'] nevytváří žádný varhanní zvuk, pokud je knob [WAVE] nastaven na „H“ a je zapnut přepínač [ON/OFF] v sekci PERCUSSION. Navíc, pokud jsou tóny hrány legato u varhanního typu „H“, hlasitost perkusního zvuku bude doznívat přes tyto tóny.

⑧-1 Přepínač [ON/OFF]

Slouží pro zapnutí a vypnutí perkusních zvuků. Pokud je nastaven na „OFF“ žádný perkusní zvuk nebude znít.

⑧-2 Přepínač [TYPE]

Slouží pro výběr typu ladění perkusí. Můžete nastavit typ A nebo B.

⑧-3 Slider [LENGTH]

Slouží pro nastavení délky uvolnění perkusního zvuku.

⑨ Sekce EFFECT

Slouží pro aplikaci efektů. Stažením slideru zcela dolů všechny efekty vypnete.

⑨-1 Slider [DIST]

Slouží pro aplikaci efektu distortion (zkreslení).

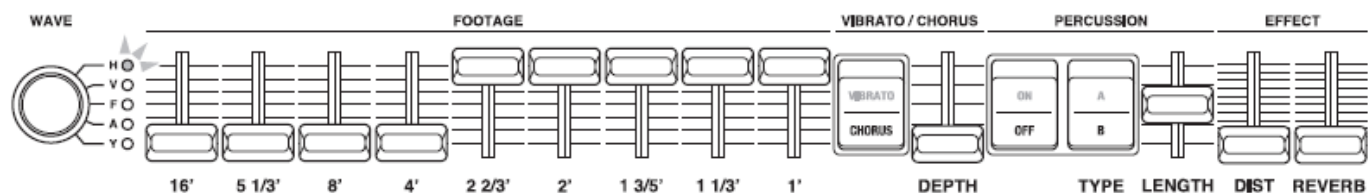
⑨-2 Slider [REVERB]

Slouží pro aplikaci efektu reverb.

Příklady nastavení rejstříků

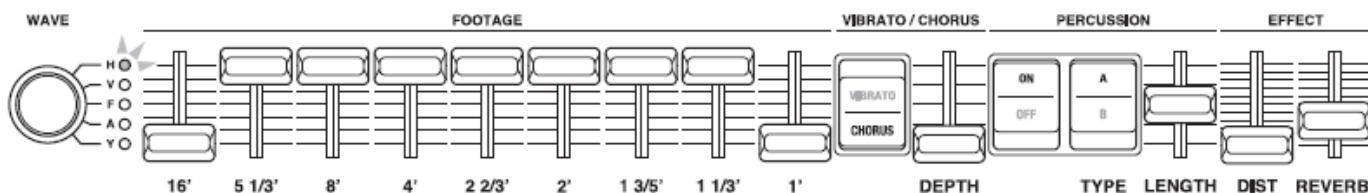
Následující nastavení jsou doporučena pro reface YC.

▪ H Typ 1



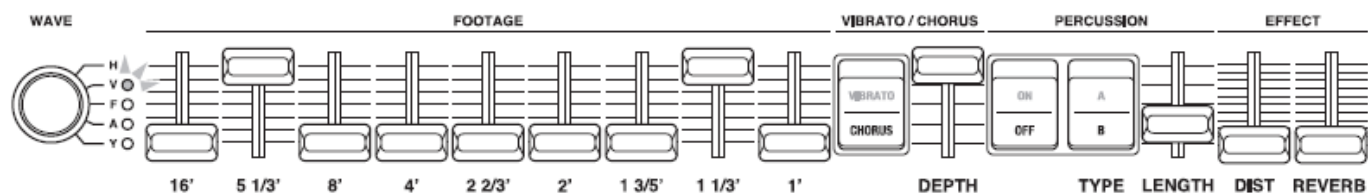
Tato nastavení lze použít pro rock, jazz a široké spektrum dalších hudebních žánrů. Můžete vyzkoušet nastavení slideru [4'] pro jemnější zvuk nebo nastavit slidery [2 2/3'], [2'], [1 3/5'], [1 1/3'] a [1'] dolů pro vytvoření jasnějšího zvuku charakteristického pro rock. Vyzkoušejte SLOW a FAST rychlosti otáčejícího se reproduktoru a přidání efektů distortion a reverb.

▪ H Typ 2



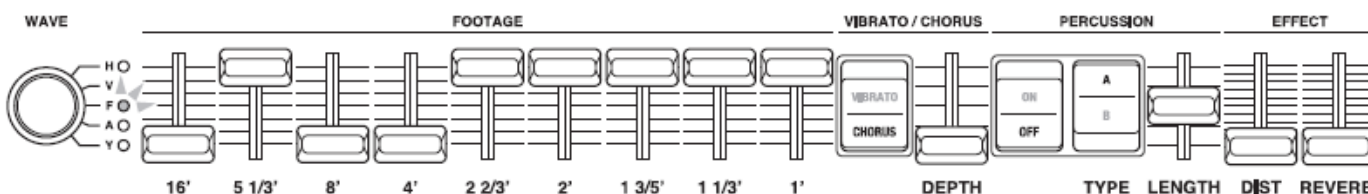
Tato nastavení jsou často používána v žánrech jako bossa nova nebo reggae. Fakt, že typ varhan H nevytváří pro tón [1'] žádný zvuk, pokud je zapnutý perkusní zvuk, je osobitou vlastností jeho zvuku. Zapínáním a vypínáním perkusního zvuku během hry, umožňuje přidání nebo odebrání tónů [1'] unikátním způsobem.

▪ V Typ



Tato nastavení jsou ideální pro psychedelický rock a podobné žánry. Vyzkoušejte zvýšit nastavení DIST pro zvýšení zkreslení.

▪ F Typ



Tato nastavení jsou ideální pro alternativní rockové skupiny s lehce vintage zvukem. Vyzkoušejte zvýšit nastavení DIST pro zvýšení zkreslení.

Připojení k dalším zařízením

Připojením vašeho reface k jiným MIDI zařízením (jako jsou keyboardy nebo tónové generátory) rozšiřuje možnosti hry a umožňuje následující.

- Ovládat reface z MIDI keyboardu.
- Hrát zvuk tónového generátoru z reface.
- Synchronizovat Phrase Looper reface CS a reface DX.

Navíc, pokud připojíte váš nástroj k počítači, můžete také využít následujících funkcí pro nahrávání a přehrávání.

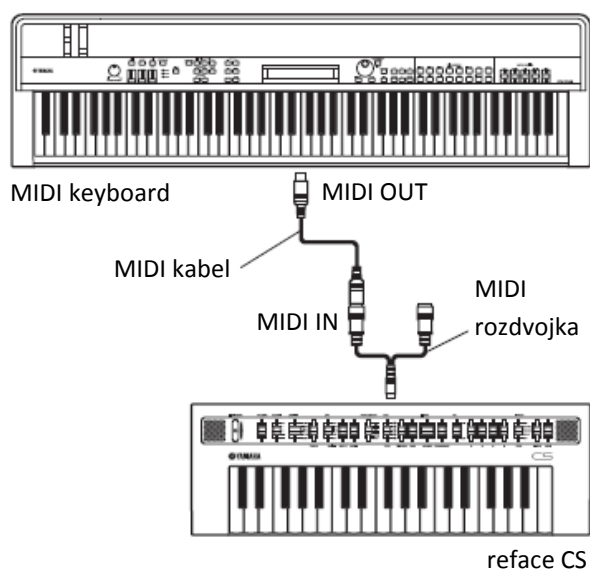
- Nahrát hru na reface v podobě MIDI dat do DAW softwaru.
- Hrát na reface pomocí nahraných dat z DAW softwaru.
- Hrát na softwarový syntezátor z reface.

Tato kapitola vysvětluje připojení zařízení a provedení nezbytných nastavení. Obrázky jsou použity z reface CS ale jsou platné pro všechny modely.

Připojení k MIDI zařízení

■ Ovládání reface z MIDI keyboardu

① Připojte MIDI OUT konektor na MIDI keyboardu k MIDI IN konektoru reface.



② Hrajte na MIDI keyboard a ujistěte se, že reface v reakci na hru vytváří zvuky.

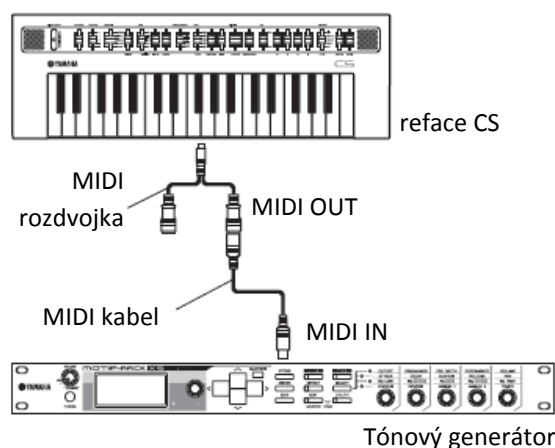
■ Hra na tónový generátor pomocí reface

① Vypněte Local Control a také vypněte MIDI Control. Detaily najdete v kapitole „Keyboardová nastavení“ (strana 41).

Abyste mohli hrát zvuky z tónového generátoru pomocí reface, musí být vysílací kanál reface a přijímací kanál tónového generátoru nastaveny na stejnou hodnotu. Ve výchozím nastavení, je vysílací kanál reface nastaven na „1“. Pouze u reface DX lze měnit nastavení vysílacího kanálu (pomocí tlačítka [FUNCTION]).

Detaily o tom, jak změnit přijímací kanál na tónovém generátoru najdete v jeho uživatelském manuálu.

② Připojte MIDI OUT konektor reface k MIDI IN konektoru tónového generátoru.

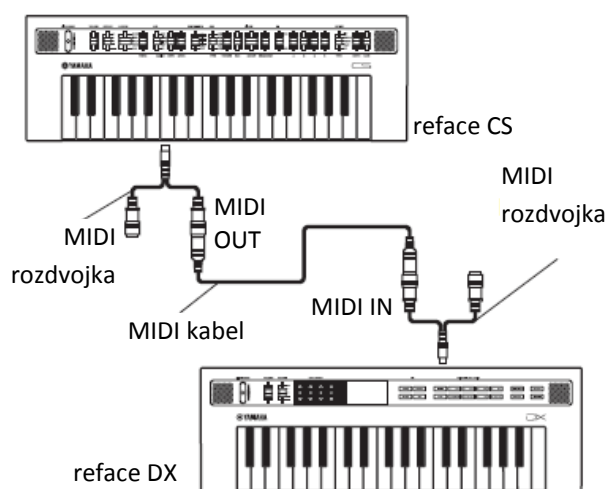


③ Hrajte na reface a ujistěte se, že tónový generátor v reakci na hru vytváří zvuky.

■ Propojení reface CS a reface DX a synchronizace jejich Phrase Looperů

Pokud například propojíte reface CS a reface DX pomocí MID kabelu, operace prováděné pomocí Phrase Looperu na reface CS způsobí, že Phrase Looper na reface DX bude hrát simultánně.

- ① Nastavte vysílací kanál na reface, který budete ovládat (v tomto případě CS) na „off“. Detaily najdete na straně 41.
- ② Vytvořte frázovou smyčku a obou reface.
- ③ Připojte MIDI OUT konektor reface, který budete ovládat (v tomto případě CS) ke konektoru MIDI IN na reface, u kterého chcete, aby hrál simultánně (v tomto případě DX).



- ④ Zapněte Phrase Looper na reface CS na „PLAY“ a také nastavte simultánní přehrávání Phrase Looperu na reface DX ve stejném tempu. Současným použitím Phrase Looperů můžete vytvořit komplexnější smyčkové fráze.

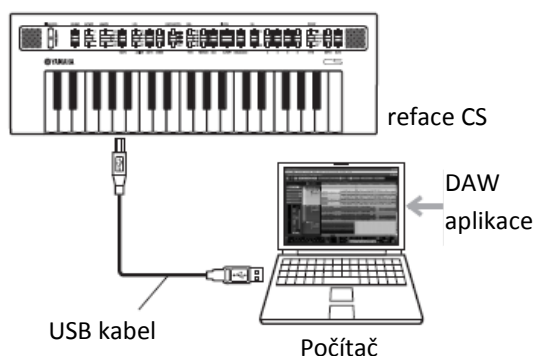
Připojení k počítači

■ Zaznamenání hry na reface jako MIDI data v DAW softwaru

- ① Vypněte Local Control a zapněte MIDI Control. Detaily najdete na straně 41.
- ② Pomocí USB kabelu připojte reface k počítači.

Poznámka

- Nejprve si přečtěte kapitolu „Upozornění při použití konektoru [USB]“ (strana 39).
- Pokud váš počítač nerozpozná reface, nebo máte podobné problémy, podívejte se na kapitolu „Yamaha USB-MIDI driver“ (strana 39).



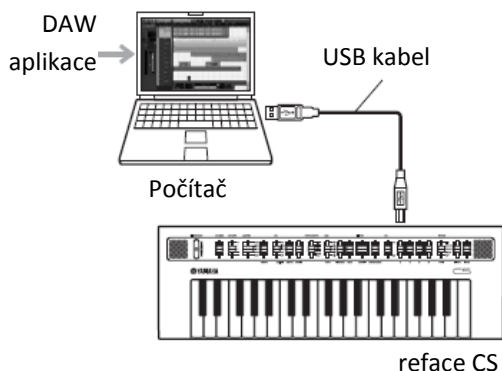
- ③ Spusťte nahrávání v DAW aplikaci a hrajte na reface.

■ Hra na reface pomocí MIDI dat z DAW aplikace

- ① Zapněte MIDI Control. Detaily najdete na straně 41.
- ② Pomocí USB kabelu připojte reface k počítači.

Poznámka

- Nejprve si přečtěte kapitolu „Upozornění při použití konektoru [USB]“ (strana 39).
- Pokud váš počítač nerozpozná reface, nebo máte podobné problémy, podívejte se na kapitolu „Yamaha USB-MIDI driver“ (strana 39).



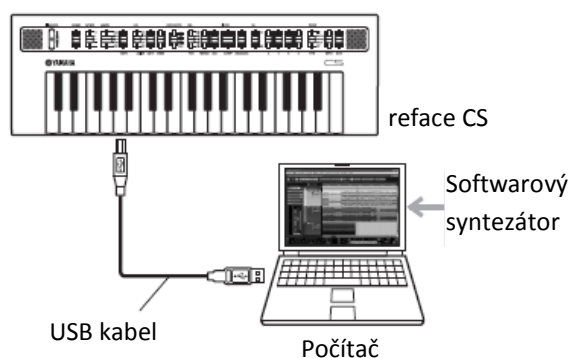
- ③ Spustíte přehrávání MIDI dat v DAW aplikaci.

■ Hra na softwarový syntezátor z reface

- ① Vypněte Local Control, a také vypněte MIDI Control. Detaily najdete na straně 41.
- ② Pomocí USB kabelu připojte reface k počítači.

Poznámka

- Nejprve si přečtěte kapitolu „Upozornění při použití konektoru [USB]“ (strana 39).
- Pokud váš počítač nerozpozná reface, nebo máte podobné problémy, podívejte se na kapitolu „Yamaha USB-MIDI driver“ (strana 39).



- ③ Na počítači spustíte softwarový syntezátor a hrajte na klaviaturu reface.

Poznámka

Při použití softwarového syntezátoru v DAW aplikaci: Použitím funkce známé jako echo back nebo MIDI thru, může DAW aplikace zasílat přijímaná data hry zpět do zdroje – v tomto případě do reface. Tato funkce musí být vypnutá, pokud nechcete, aby reface vytvářel zvuky jako odpověď na přijímaná MIDI data. Detaily o tomto nastavení najdete v uživatelském manuálu vaši DAW aplikace.

Upozornění při použití konektoru [USB]

Při připojení tohoto nástroje k počítači pomocí [USB] konektorů, se ujistěte, že dodržíte následující upozornění. Jejich nedodržením riskujete zamrznutí počítače nebo nástroje a poškození nebo ztrátu dat. Pokud dojde k zamrznutí počítače nebo nástroje, zkuste restartovat používanou aplikaci, restartovat počítač a vypnout a znovu zapnout nástroj.

UPOZORNĚNÍ

- **Používejte USB A-B kabel o délce nejvýše 3 metry. Nepoužívejte kabel USB 3.0.**
- **Před připojením počítače přes [USB] konektor deaktivujte všechny úsporné režimy (Suspend, Sleep nebo Standby).**
- **Připojení proveďte ještě před zapnutím nástroje.**
- **Ujistěte se, že vždy ještě před zapnutím nebo vypnutím nástroje, nebo před připojením či odpojením SUB kabelu, provedete následující kroky.**
 - **Ukončete všechny aplikace.**
 - **Ujistěte se, že nejsou vysílána žádná data z nástroje. (Uvědomte si, že i hra na jednu klávesu způsobí vysílání dat.)**
- **Po připojení k počítači, ponechte uplynout alespoň šest vteřin mezi zapnutím a vypnutím nástroje nebo připojením a odpojením USB kabelu.**

Yamaha USB-MIDI driver

Běžně začne příjem a vysílání dat automaticky po připojení MIDI kabelů a zapnutí nástroje. Pokud však má váš počítač problém s rozpoznáním nástroje, stáhněte si prosím, Yamaha USB-MIDI driver z následující stránky a nainstalujte jej na váš počítač

<http://download.yamaha.com/>

Poznámka

- Na výše uvedené stránce najdete i požadavky na systém počítače.
- USB-MIDI driver může být aktualizován kdykoliv bez předchozího upozornění. Před jeho instalací navštivte výše uvedené stránky a informujte se o poslední aktuální verzi.

Připojení iPhoneu nebo iPadu

Poznámka

Abyste zamezili možnosti vzniku nechtěného zvuku způsobeného komunikací při použití nástroje s iPhoneem nebo iPadem, doporučujeme, nastavit režim Letadlo a zapnout wifi.

UPOZORNĚNÍ

Umístěte váš iPhone nebo iPad do stabilní pozice, zabráníte tak jeho pádu a případnému poškození.

Aplikace kompatibilní s reface nabízejí mnoho užitečných, zábavných způsobů, jak využít tento hudební nástroj.

Detaily o připojení dalších zařízení najdete v Manuálu připojení iPhone/iPadu na internetových stránkách.

Detailní informace o kompatibilních zařízeních a aplikacích můžete najít na následující Yamaha stránce.

<http://www.yamaha.com/kbdapps/>

Obnovení výchozích nastavení (Factory Reset)

Pokud provedete Factory Reset, nastavení všech parametrů bude obnoveno na tovární hodnoty.

UPOZORNĚNÍ

- **Pouze reface DX**

Pokud provedete Factory Reset, budou všechna nastavení provedená pomocí tlačítka [FUNCTION] přepsána na tovární hodnoty.

Použití funkce Factory Reset

① Zatímco držíte stisknutou klávesu na klaviatuře zcela vpravo, zapněte nástroj.

- **reface CS, reface CP a reface YC**
Indikátory nástroje budou blikat.
- **reface DX**
Na displeji bude zobrazena zpráva „Factory reset“.

Po dokončení Factory Reset přestanou indikátory blikat a zmizí zpráva z displeje.

② Jakmile přestanou indikátory blikat a zmizí zpráva z displeje, můžete uvolnit stisknutou klávesu.

- **reface DX**

Factory Reset můžete také provést použitím tlačítka [FUNCTION].

① Stisknutím tlačítka [FUNCTION] vyvolejte displej Job.

② Ťukněte na přepínač „FCTRY RESET“.
Na displeji se objeví zpráva s žádostí o potvrzení.

③ Ťukněte na přepínač „YES“.
Všechny hodnoty parametrů budou vráceny na tovární nastavení.

Dodatek

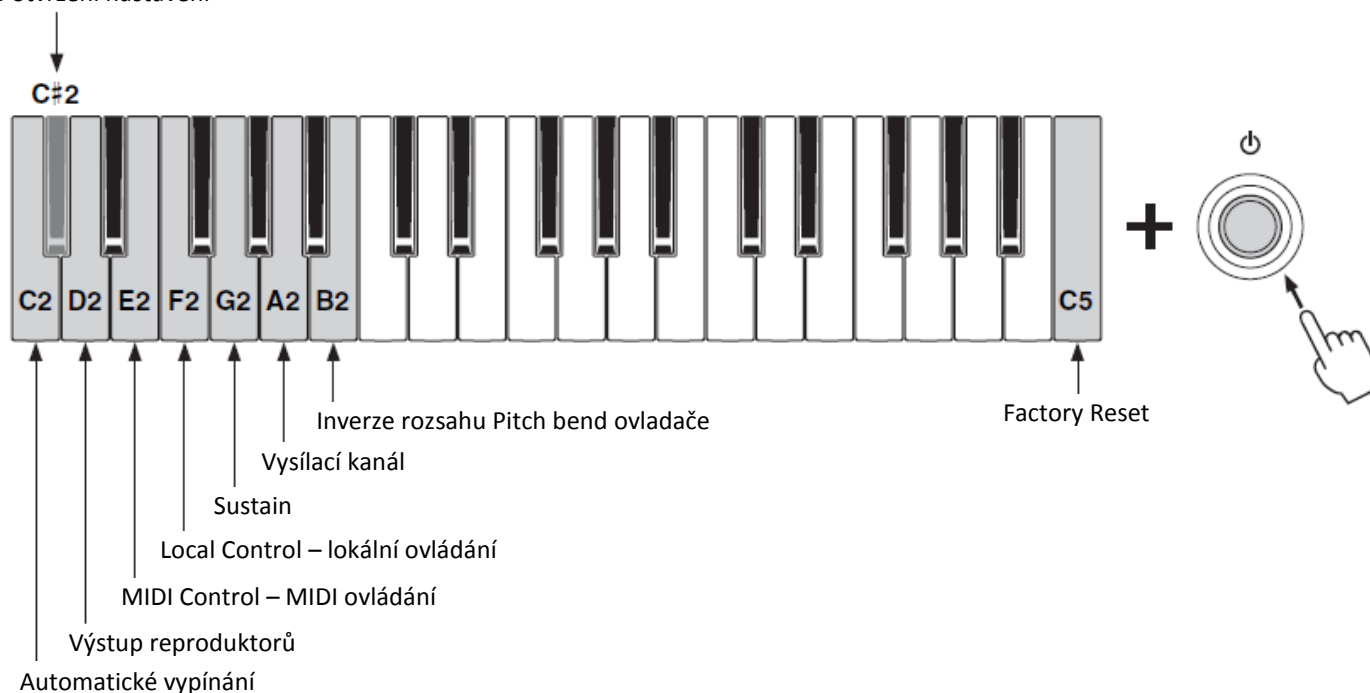
▪ Keyboardová nastavení

Abyste mohli provést níže popsaná keyboardová nastavení, podržte odpovídající klávesu na klaviatuře a stiskněte přepínač [⏻] (Standby/On). Pokud je nástroj zapnutý, musíte jej před nastavením vypnout.

Každé nastavení je přepínací – zapnuto/vypnuto. Nicméně pokud vypnete funkci Automatického vypínání, pro její opětovné zapnutí budete muset provést Factory Reset.

Keyboardová nastavení jsou zachována i po vypnutí nástroje.

Potvrzení nastavení



Na reface DX lze tato nastavení provést také pomocí tlačítka [FUNCTION]. Detaily najdete na straně 16.

• Automatické vypínání

ON (zapnuto): Aby se šetřila energie, nástroj se automaticky vypne po 30 minutách nečinnosti.

Off (vypnuto): Nástroj se automaticky nevypne.

Detaily viz strana 8.

Tovární nastavení: ON (zapnuto)

• Signalizace při vypnutí

CS	Blikají indikátory sekce LOOPER.
DX	Na displeji je zobrazena zpráva „Auto power off disabled“.
CP	Blikají indikátory knobu [TYPE] a sekcí TREMOLO/WAH až D.DELAY/A.DELAY.
YC	Blikají indikátory ROTARY SPEED.

• Factory Reset

Obnovení všech parametrů, včetně keyboardových nastavení na tovární hodnoty. U reface CS a reface DX jsou také obnoveny všechny smyčkové fráze na výchozí nastavení.

Detaily viz strana 40.

• Signalizace při provedení

CS	Blikají indikátory OSC [TYPE].
DX	Na displeji je zobrazena zpráva „Factory reset“.
CP	Blikají indikátory TYPE.
YC	Blikají indikátory WAVE.

• Výstup reproduktorů

Pro nastavení, zda zvuk vystupuje z interních reproduktorů nástroje. Pokud je parametr nastaven na „off“, reproduktory nevydávají žádný zvuk.

Tovární nastavení: ON (zapnuto)

• Signalizace při provedení

CS	ON: Rozsvítí se indikátory sekce LOOPER. off: Blikají indikátory sekce LOOPER.
DX	Na displeji je zobrazena zpráva „speakers ON“ nebo „speakers off“.
CP	ON: Rozsvítí se indikátory knobu [TYPE] a sekcí TREMOLO/WAH až D.DELAY/A.DELAY. off: Blikají indikátory knobu [TYPE] a sekcí TREMOLO/WAH až D.DELAY/A.DELAY.
YC	ON: Rozsvítí se indikátory ROTARY SPEED. off: Blikají indikátory ROTARY SPEED.

• MIDI ovládání

Slouží pro zapnutí a vypnutí vysílání a příjmu MIDI Control Change zpráv určených pro reface. Pokud ovládáte nástroj s tímto zapnutým parametrem, budou vysílány MIDI zprávy určené pro váš model. Pokud změníte hlasitost nebo oktávu, nejsou vysílány žádné zprávy. Na reface DX jsou vysílány zprávy při změně nastavení v sekci FM (tlačítka [FREQ], [LEVEL], [ALGO] a [FB]), ale ne při jiných změnách nastavení. Detailní informace o komunikaci mezi ovladači, číslech změn ovládání a hodnotách najdete v MIDI referenčním manuálu (v digitální podobě).

Tovární nastavení: off (vypnuto)

• Signalizace při provedení

CS	ON: Rozsvítí se indikátory sekce LOOPER. off: Blikají indikátory sekce LOOPER.
DX	Na displeji je zobrazena zpráva „MIDI control ON“ nebo „MIDI control off“.
CP	ON: Rozsvítí se indikátory knobu [TYPE] a sekcí TREMOLO/WAH až D.DELAY/A.DELAY. off: Blikají indikátory knobu [TYPE] a sekcí TREMOLO/WAH až D.DELAY/A.DELAY.
YC	ON: Rozsvítí se indikátory ROTARY SPEED. off: Blikají indikátory ROTARY SPEED.

• Lokální ovládání

Slouží pro nastavení, zda jsou interní tónový generátor a klaviatura odpojeny (off) nebo spojeny (ON). Pokud chcete ovládat interní tónový generátor reface pomocí externího MIDI kontroléru, ale ne jeho klaviaturu, nastavte MIDI Control na „ON“ a Local Control na „off“.

Tovární nastavení: ON (zapnuto)

• Signalizace při provedení

CS	ON: Rozsvítí se indikátory sekce LOOPER. off: Blikají indikátory sekce LOOPER.
DX	Na displeji je zobrazena zpráva „Local control ON“ nebo „Local control off“.
CP	ON: Rozsvítí se indikátory knobu [TYPE] a sekcí TREMOLO/WAH až D.DELAY/A.DELAY. off: Blikají indikátory knobu [TYPE] a sekcí TREMOLO/WAH až D.DELAY/A.DELAY.
YC	ON: Rozsvítí se indikátory ROTARY SPEED. off: Blikají indikátory ROTARY SPEED.

• Sustain (reface DX a reface CP)

Slouží pro přepínání nastavení sustainu. Pokud jste k nástroji připojili nožní pedál (FC3) nebo nožní ovladač (FC4 nebo FC5), měli byste nastavit „FC3“ nebo „FC4/5“ v závislosti na tom, zda podporují funkci half-damper.

Tovární nastavení:

DX: FC4/5 (FC4 nebo FC5, nebo FC3 bez funkce half-damper)

CP: FC3 (FC3 s half-damper funkcí)

• Signalizace při provedení

DX	Na displeji je zobrazena zpráva „FC3“ nebo „FC4/5“.
CP	FC3: Rozsvítí se indikátory knobu [TYPE] a sekcí TREMOLO/WAH až D.DELAY/A.DELAY. FC4/5: Blikají indikátory knobu [TYPE] a sekcí TREMOLO/WAH až D.DELAY/A.DELAY.

• Vysílací kanál (reface DX a reface CS)

Slouží pro nastavení MIDI vysílacího kanálu. Tento parametr lze nastavit buď na „1 ch“ (kanál 1) nebo „off“ (vypnuto).

Tovární nastavení: 1 ch (kanál 1)

• Signalizace při provedení

CS	1 ch: Rozsvítí se indikátory sekce LOOPER. off: Blikají indikátory sekce LOOPER
DX	Na displeji je zobrazena zpráva „MIDI transmit ch 1“ nebo „MIDI transmit ch off“.

Na reface DX lze na displeji MIDI Settings zobrazeném pomocí tlačítka [FUNCTION] nastavit i kanály 2 až 16. Detaily viz strana 16.

- **Inverze rozsahu Pitch bend ovladače (pouze reface CS)**

Inverzí rozsahu ovladače Pitch bend můžete vytvářet efekty jako při ohýbání kytarových tónů, pokud hraje na reface CS jako keytar.

Tovární nastavení: +12 (ladění se zdvihá, pokud zdviháte ovladač


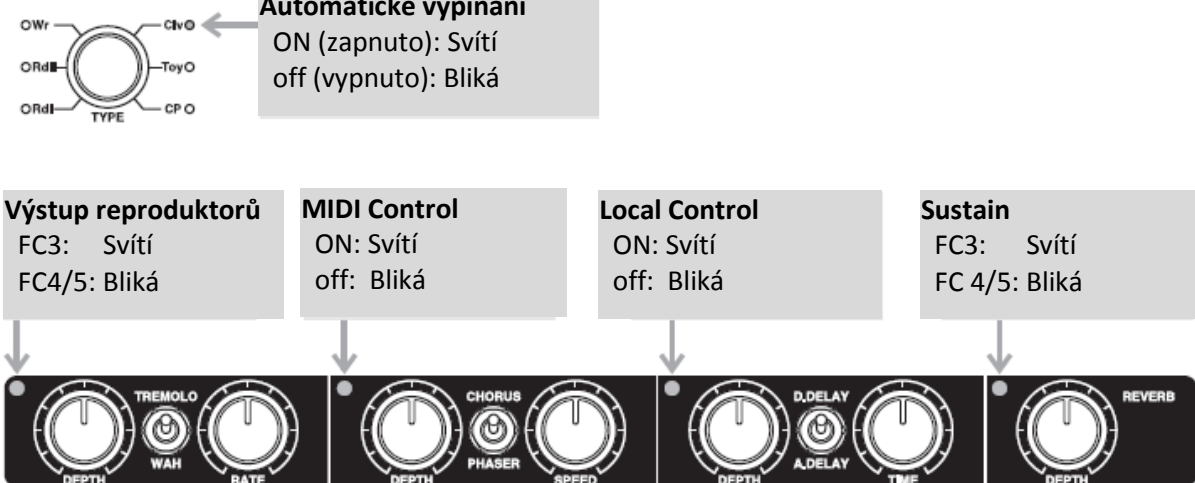
- **Signalizace při provedení**

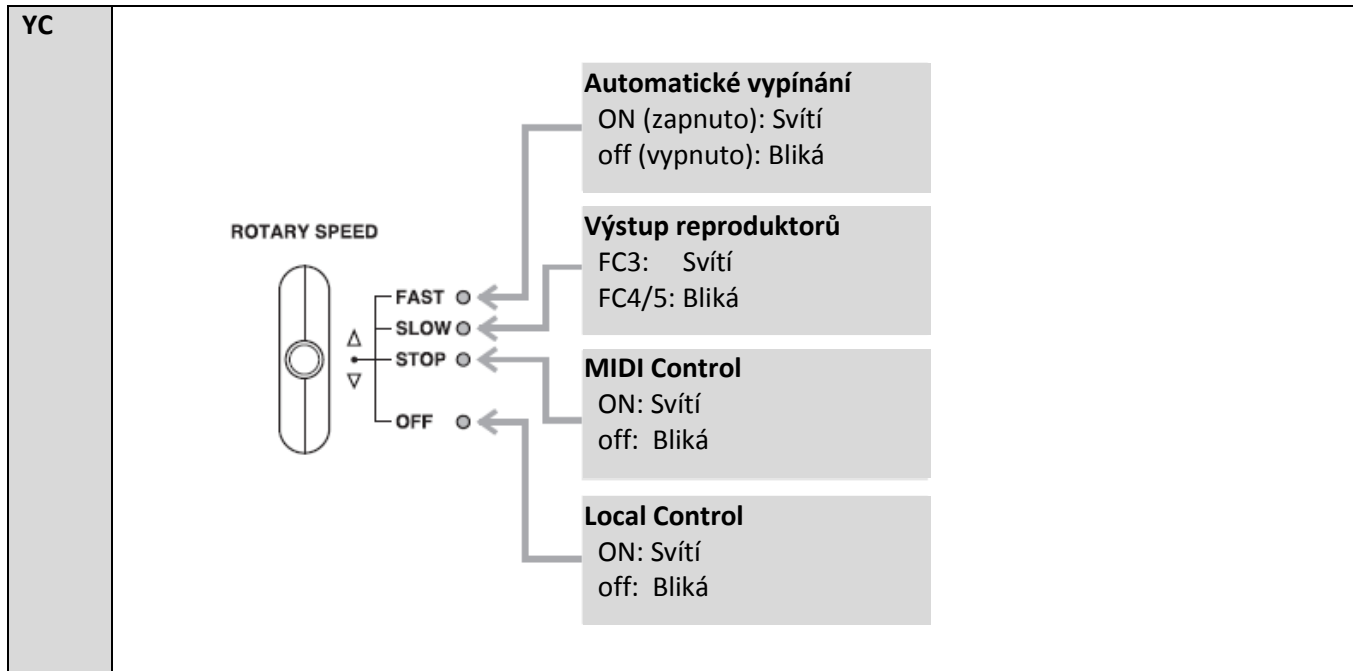
CS	+12: Rozsvítí se indikátory sekce LOOPER. - 12: Blikají indikátory sekce LOOPER
----	--

- **Potvrzení nastavení**

Slouží pro potvrzení aktuálních nastavení všech keyboardových parametrů.

- **Signalizace při potvrzení**

CS	 <p>LOOPER</p> <p>CLEAR REC PLAY PAUSE STOP</p> <p>OSC</p> <p>W/O M/O C/O P/O A/O</p> <p>Automatické vypínání ON (zapnuto): Svítí off (vypnuto): Bliká</p> <p>Výstup reproduktorů FC3: Svítí FC4/5: Bliká</p> <p>MIDI Control ON: Svítí off: Bliká</p> <p>Local Control ON: Svítí off: Bliká</p> <p>Vysílací kanál 1ch: Svítí off: Bliká</p> <p>Inverze rozsahu Pitch bend +12: Svítí - 12: Bliká</p>
DX	Zobrazeno na displeji.
CP	 <p>Automatické vypínání ON (zapnuto): Svítí off (vypnuto): Bliká</p> <p>Výstup reproduktorů FC3: Svítí FC4/5: Bliká</p> <p>MIDI Control ON: Svítí off: Bliká</p> <p>Local Control ON: Svítí off: Bliká</p> <p>Sustain FC3: Svítí FC 4/5: Bliká</p> <p>OWr, ORdI, ORdI, TYPE, CNO, ToyO, CPO</p> <p>TREMOLO, WAH, RATE, CHORUS, PHASER, SPEED, D, DELAY, A, DELAY, TIME, REVERB</p>



▪ Zprávy reface DX

Zpráva	Popis
Are you sure?	Potvrďte, zda si jste jisti, že chcete pokračovat se zvolenou operací.
Battery Low!	Indikuje vybité baterie. Buď vyměňte baterie, nebo připojte napájecí adaptér.
Looper Memory Full	Informuje o zaplnění paměti určené pro Phrase Looper, další data již nejsou nahrávána.
Stopping Looper, OK?	Informuje o tom, že nahrávání nebo přehrávání Phrase Looperu musí být před provedením operace zastaveno.

Problémy a jejich řešení

Pokud se nástroj nechová, jak očekáváte – například, nevytváří správný zvuk nebo nevytváří žádný zvuk – pokuste se najít a vyřešit problém podle popisu níže. Mnoho problému lze také vyřešit provedením Factory Reset (strana 40). Pokud některý z problémů přetrvává, kontaktujte svého Yamaha prodejce nebo servisní centrum (viz konec návodu).

Problém		Model	Předpokládaná příčina	Řešení
Nástroj se neočekávaně vypíná		Vše	Je to normální, pokud je aktivní funkce Automatického vypínání.	Pokud je to nezbytné, můžete vypnout funkci Automatického vypínání (strana 41).
Žádný zvuk	Žádný zvuk v interních reproduktorech	Vše	Hlasitost je na minimu.	Zdvihněte slidery hlasitostí [VOLUME] nebo [VOL].
			Jsou připojena sluchátka.	Odpojte sluchátka (strana 5).
			Je vypnuto Local Control.	Zapněte Local Control (strana 43).
			Je vypnut výstup reproduktorů.	Zapněte výstup reproduktorů (strana 42).
	CS YC	Nožním ovladačem byla nastavena MIDI hlasitost nebo exprese příliš nízká.	Pokud je ke konektoru [FOOT CONTROLLER] připojen nožní ovladač, zkuste jeho pomocí hlasitost zvýšit.	
	Není slyšet zvuk vstupující na konektorech [AUX IN]	Vše	Hlasitost na připojeném zařízení je na minimu.	Zvyšte hlasitost na připojeném zařízení.
	Po změně nastavení přestal být zvuk slyšet	CS	Nastavení Attack (A) v sekci EG je příliš vysoko.	Snižte slider [A].
CS	Nastavení frekvence ořezání je příliš nízká.	Upravte frekvenci ořezání.		
CS DX	Pomocí LFO je modulována Amplituda (AMP), hloubka efektu je příliš vysoká a rychlost nízká.	Změňte přiřazení LFO, snižte hloubku efektu nebo zvýšte rychlost.		
DX	Úroveň nosiče je nastavena na „0“.	Zvyšte úroveň nosiče.		
DX	Všechny nosiče jsou vypnuté.	Zapněte nosič a ujistěte se, že jeho úroveň je dostatečně vysoká.		
DX	Nastavení FREQ nebo RATIO nosiče (nosičů) jsou příliš vysoká.	Snižte nastavení FREQ nebo RATIO.		
YC	Všechny slidery FOOTAGE jsou zcela nahoře. V tomto případě je hlasitost „0“.	Snižte nastavení některých sliderů FOOTAGE.		

Problém		Model	Předpokládaná příčina	Řešení
Některé zvuky nejsou slyšet.	Některé zvuky po změně ovladače nejsou slyšet.	CS DX	Byl překročen maximální počet zvuků, které je schopen produkovat Phrase Looper.	Používejte nástroj tak, abyste tento limit nepřekračovali.
Zvukový výstup je přerušovaný a zadržává.	Je možné zahrát pouze jeden tón současně.	CS DX	Režim hry byl nastaven na „MONO“.	Přepněte z režimu „MONO“ na režim „POLY“, aby bylo možné hrát více tónů současně.
	Nejsou slyšet hluboké tóny.	YC	Je snížen pouze slider [16'] FOOTAGE, a také slider [OCTAVE] je snížen. V tomto nastavení jsou tóny příliš hluboké, aby bylo možno je vytvářet.	Zdvihněte slider [OCTAVE].
	Nástroj nevytváří varhanní zvuky (jsou slyšet pouze perkuse).	YC	U varhan typu H, snížením slideru [1'] FOOTAGE způsobíte, že není slyšet varhanní rejstřík, ale pouze perkusní.	To je normální.
Tóny zní stále bez přerušení.	Změna nastavení způsobila, že tóny zní stále bez přerušení.	CS	Nastavení Release (R) v sekci EG je příliš vysoké.	Snižte nastavení slideru [R] v sekci EG.
		CS DX	Hloubka delaye je příliš vysoko.	Snižte hloubku delaye.
		CS DX	Phrase Looper přehrává frázi.	Zastavte přehrávání fráze.
		CP	Hloubka pro D.DELAY nebo A.DELAY je nastavena příliš vysoko.	Snižte hloubku D.DELAY nebo A.DELAY.
Zvuky jsou zkreslené		Vše	Byly nastaveny parametry pro zkreslení zvuku.	U reface CS, změňte nastavení OSC, resonance nebo distortion; u reface DX, změňte hodnoty modulátoru nebo efektu distortion; u reface CP, změňte nastavení knobu [DRIVE]; u reface YC, změňte nastavení DIST.
Pedál nevytváří žádný efekt		Vše	Pedál není správně připojen.	Ujistěte se, že je pedál správně připojen ke konektoru [FOOT CONTROLLER] nebo [SUSTAIN].

Specifikace

Položka		Detaily			
		reface CS	reface DX	reface CP	reface YC
Klaviatura	Počet kláves	37 kláves			
	Typ	HQ (vysoce kvalitní) mini klávesy			
	Initial touch	Ano			
Tónový generátor	Technologie	AN (Analogový fyzikální modeling)	FM	SCM (Spektrální komponentní modeling)	AWM (varhanní píšťaly)
	Maximální polyfonie	8	8	128	128
Rejstříky	Počet typů	5	12 (algoritmů)	6	5
	Počet rejstříků	-	32	-	-
	Efekty	Distortion, Chorus/Flanger, Phaser, Delay	Distortion, Touch Wah, Chorus, Flanger, Phaser, Delay, Reverb	Drive, Tremolo, Wah, Chorus, Phaser, Digital Delay, Analog-Type Delay, Reverb	Rotary Speaker, Distortion, Reverb
Phrase Looper		Ano	Ano	-	-
Konektivita	DC IN	Konektor DC IN (12V)			
	Sluchátka	Konektor PHONES (6,3mm, stereo phone jack)			
	Výstup	Konektor OUTPUT L/MONO, R (6,3 mm, TS phone jack, nesymetrický)			
	Pedál	FOOT CONTROLLER	SUSTAIN	SUSTAIN	FOOT CONTROLLER
	AUX IN	Konektor AUX IN (3,5 mm, mini stereo phone jack)			
	USB TO HOST	Konektor USB (TO HOST)			
	MIDI	Konektor MIDI (mini-DIN IN/OUT)			
Zesilovač/reproduktory	Zesilovač	2 W x 2			
	Reproduktory	3 cm x 2			
Napájení	Adaptér	PA-130 nebo odpovídající doporučený firmou Yamaha			
	Baterie	Šest AA baterií nebo dobíjecích NI-MH baterií			
	Příkon	6 W při použití adaptéru Yamaha PA-130			
	Automatické vypínání	Ano			
Rozměry/hmotnost	Rozměry	530 (Š) x 175 (H) x 60 (V) mm			
	Hmotnost	1.9 kg (bez baterií)			
Dodané příslušenství		Napájecí adaptér, MIDI rozdvójka, Uživatelský manuál			

* Obsah tohoto manuálu odpovídá posledním specifikacím v době tisku.

Protože Yamaha neustále vyvíjí své produkty, nemusí tento manuál odpovídat specifikacím vašeho produktu.

Aktuální verzi tohoto manuálu si můžete stáhnout na stránkách firmy Yamaha.

Protože se specifikace, vybavení nebo samostatně prodávané produkty mohou lišit podle místa prodeje, kontaktujte pro informace vašeho Yamaha prodejce.

Index

Symboly

[1]–[8] tlačítka 20
[⏻] (Standby/On) přepínač 4

A

AC adaptér 6
[A][D][S][R] slidery 13
[ALGO] (Algoritmus) tlačítko 19
[ASSIGN] slider 11
Automatické vypínání 8, 22, 41
[AUX IN] jack 5

B

[BANK] tlačítko 20
Baterie 7

C

Carrier 18
CHORUS/PHASER 28
[CHORUS/PHASER] přepínač 28
CONTRAST 22
[CUTOFF] slider 13

D

Další zařízení 36
DATA ENTRY sekce 16
DAW aplikace 37, 38
DC IN jack 4
D DELAY/A DELAY (Digital Delay, Analog Delay) 29
[DDELAY/ADELAY] přepínač 29
[DEPTH] knob 28, 29
[DEPTH] slider 11, 13, 34
Displej 18
[DIST] slider 34
[DRIVE] knob 27
Dotykové typy sliderů 16

E

[EDIT] tlačítko 20
Edit Recall 22
[EFFECT] tlačítko 22
EFFECT sekce 13, 34
EG Balance slider 13
[EG level] tlačítko 20
[EG rate] tlačítko 20
EG sekce 13

F

Factory Reset 22, 40, 42
[FB] (Feedback) tlačítko 19
FILTER sekce 13
FM sekce 18
FM tónový generátor 18
[FOOT CONTROLLER] jack 4
FOOTAGE sekce 33
[FREQ] (frequency) tlačítko 19
[FUNCTION] tlačítko 21

I

Inverze rozsahu Pitch-bend iPhone/iPad 44, 39

J

Job displej 22

K

Kmitnutí 17

L

[LENGTH] slider 34
[LEVEL] tlačítko 19
[LFO] tlačítko 20
LFO sekce 11
Local Control 21, 43
[LOOPER] tlačítko 23
LOOPER sekce 10
LOOPER slider 11

M

MIDI Control 21, 42
MIDI keyboard 36
[MIDI] konektor 5
MIDI přijímací kanál 21
MIDI Settings displej 21
MIDI vysílací kanál 21
[MOD] (Modulation) slider 12
Modulátor 18
MONO/POLY 21

O

Obnovení rejstříku 22
[OCT] (Octave) slider 26
[OCTAVE] slider 10, 16, 32
[ON/OFF] přepínač 34
[OP1]–[OP4] tlačítka 20
Operátory 18
OSC (Oscillator) sekce 12
OUTPUT [R]/[L]/[MONO] jacky 5
Overdub 15, 25

P

PERCUSSION sekce 34
[PHONES] jack 5
Phrase Looper 14, 24
[PITCH BEND] ovladač 10, 16
Pitch Bend rozsah 21
[Pitch EG] tlačítko 20
Počítač 37
[PORTAMENTO] slider 11
Portamento čas 21
Potvrzení nastavení 44
Přepínače 16

R

[RATE] knob 28

[RATE] slider 13
[RESONANCE] slider 13
REVERB sekce 29
[REVERB] slider 34
[ROTARY SPEED] ovladač 32

S

Softwarový syntezátor 38
[SPEED] knob 29
[SPEED] slider 11
[STORE] tlačítko 23
Store Name displej 23
Store displej 23
Sustain 22, 43
[SUSTAIN] jack 4
Synchronizace 37
System Settings displej 22

T

[TEMPO] slider 11
[TEXTURE] slider 12
[TIME] knob 29
Tónový generátor 36
Transpozice 21
TREMOLLO/WAH 27
[TREMOLLO/WAH] přepínač 28
Ťuknutí 17
[TYPE] knob 26
[TYPE] slider 12, 13
[TYPE] přepínač 34

U

[USB] konektor 5, 39

V

Vestavěné reproduktory 10, 16, 26, 32
[VIBRATO/CHORUS] přepínač 34
VIBRATO/CHORUS sekce 34
Voice Parameter Settings 21
VOICE RECALL 22
VOICE SELECT/EDIT sekce 20
[VOL] (Volume) slider 26
[VOLUME] slider 10, 16, 32
Vysílací kanál 43
Výstup reproduktoru 22, 42

W

[WAVE] knob 33

Y

Yamaha USB-MIDI Driver 39

Z

Zadní panel 4
Zapnutí a vypnutí 6, 8

Informace pro uživatele o sběru a nakládání se starým elektro odpadem



Tento symbol na produktu, balení anebo v doprovodné dokumentaci znamená, že s použitým elektrickým a elektronickým zařízením by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Pro jejich správné nakládání, obnovu nebo recyklaci je nutné je odevzdat v místech kolektivního sběru v souladu s národní legislativou a Nařízením 2002/96/EC.



Správným nakládáním pomáháte ochránit hodnotné zdroje a zabráníte potenciálnímu nebezpečnému vlivu na lidské zdraví a životní prostředí, ke kterému by při nesprávném zacházení mohlo dojít.

Více informací o zpětném sběru a recyklaci starých zařízení kontaktujte místní samosprávu, technické služby nebo prodejce zařízení.



Pro komerční uživatele v EU

Pokud chcete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, kontaktujte svého prodejce nebo dodavatele pro další instrukce.

Informace o nakládání v zemích mimo EU

Tento symbol je platný pouze v zemích EU, pokud chcete toto zařízení zlikvidovat, kontaktujte místní samosprávu nebo prodejce a zeptejte se na správnou metodu likvidace.



Poznámka k symbolu baterií (spodní dva příklady symbolů)

Tento symbol může být použit v kombinaci s chemickou značkou. V tomto případě je ve shodě s požadavky nastavenými Směrnicí pro obsažené chemické látky.

Cd

Důležité upozornění: Informace o záruce pro zákazníky v Evropské ekonomické oblasti (EEA) a ve Švýcarsku.

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον EOX* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του EOX και την Ελλάδα, επισκερτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * EOX: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tuotestettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voit myös ottaa yhteyttä paikalliseseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce naší firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelemzetetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdz, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar Jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE — Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty>

LIMITED WARRANTY ON Music Production Products

Thank you for selecting a YAMAHA product. YAMAHA products are designed and manufactured to provide a high level of defect-free performance. Yamaha Corporation of America ("YAMAHA") is proud of the experience and craftsmanship that goes into each and every YAMAHA product. YAMAHA sells its products through a network of reputable, specially authorized dealers and is pleased to offer you, the Original Owner, the following Limited Warranty, which applies only to products that have been (1) directly purchased from YAMAHA's authorized dealers in the fifty states of the USA and District of Columbia (the "Warranted Area") and (2) used exclusively in the Warranted Area. YAMAHA suggests that you read the Limited Warranty thoroughly, and invites you to contact your authorized YAMAHA dealer or YAMAHA Customer Service if you have any questions.

THIS WARRANTY COVERS THE LISTED PRODUCTS AGAINST DEFECTS IN MATERIALS OR WORKMANSHIP FOR THE FOLLOWING PERIODS:

Warranty Term

Type of Product	Duration of Warranty from Date of Purchase by or for the Original Owner
SYNTHESIZERS	1 year
MOBILE MINI KEYBOARD	1 year
MONITOR SPEAKERS	1 year
AUDIO INTERFACES	1 year
MIDI CONTROLLERS	1 year
WIND MIDI CONTROLLERS	1 year
MUSIC PRODUCTION ACCESSORIES	1 year

Coverage: YAMAHA will, at its option, repair or replace the product covered by this warranty if it becomes defective, malfunctions or otherwise fails to conform with this warranty under normal use and service during the term of this warranty, without charge for labor or materials. Repairs may be performed using new or refurbished parts that meet or exceed YAMAHA specifications for new parts. If YAMAHA elects to replace the product, the replacement may be a reconditioned unit. You will be responsible for any installation or removal charges and for any initial shipping charges if the product(s) must be shipped for warranty service. However, YAMAHA will pay the return shipping charges to any destination within the USA if the repairs are covered by the warranty. This warranty does not cover (a) damage, deterioration or malfunction resulting from accident, negligence, misuse, abuse, improper installation or operation or failure to follow instructions according to the Owner's Manual for this product; any shipment of the product (claims must be presented to the carrier); repair or attempted repair by anyone other than YAMAHA or an authorized YAMAHA Service Center; (b) any unit which has been altered or on which the serial number has been defaced, modified or removed; (c) normal wear, and any periodic maintenance; (d) deterioration due to perspiration, corrosive atmosphere or other external causes such as extremes in temperature or humidity; (e) damages attributable to power line surge or related electrical abnormalities, lightning damage or acts of God; or (f) RFI/EMI (Interference/noise) caused by improper grounding or the improper use of either certified or uncertified equipment, if applicable. Any evidence of alteration, erasing or forgery of

proof-of-purchase documents will cause this warranty to be void. This warranty covers only the Original Owner and is not transferable.

In Order to Obtain Warranty Service: Warranty service will only be provided for defective products within the Warranted Area. Contact your local authorized YAMAHA dealer who will advise you of the procedures to be followed. If this is not successful, contact YAMAHA at the address, telephone number or website shown below. YAMAHA may request that you send the defective product to a local authorized YAMAHA Servicer or authorize return of the defective product to YAMAHA for repair. If you are uncertain as to whether a dealer has been authorized by YAMAHA, please contact YAMAHA's Service Department at the number shown below, or check Yamaha's website at <http://usa.yamaha.com>. Product(s) shipped for service should be packed securely and must be accompanied by a detailed explanation of the problem(s) requiring service, together with the original or a machine reproduction of the bill of sale or other dated, proof-of-purchase document describing the product, as evidence of warranty coverage. Should any product submitted for warranty service be found ineligible therefore, an estimate of repair cost will be furnished and the repair will be accomplished only if requested by you and upon receipt of payment or acceptable arrangement for payment.

Limitation of Implied Warranties and Exclusion of Damages:

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE APPLICABLE PERIOD OF TIME SET FORTH ABOVE. YAMAHA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR FOR DAMAGES BASED UPON INCONVENIENCE, LOSS OF USE, DAMAGE TO ANY OTHER EQUIPMENT OR OTHER ITEMS AT THE SITE OF USE OR INTERRUPTION OF PERFORMANCES OR ANY CONSEQUENCES. YAMAHA'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT, AT YAMAHA'S OPTION. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. This is the only express warranty applicable to the product specified herein; Yamaha neither assumes nor authorizes anyone to assume for it any other express warranty.

If you have any questions about service received or if you need assistance in locating an authorized YAMAHA Servicer, please contact:

Customer Service

Yamaha Corporation of America

6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620-1373

Telephone: 800-854-1569 usa.yamaha.com



Do not return any product to the above address without a written
Return Authorization issued by YAMAHA.

Pro detaily o produktech kontaktujte, prosím, svého nejbližšího Yamaha zástupce nebo autorizovaného distributora uvedeného níže.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA
90620, U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 "Prisma Insurgentes",
Col. San Jose Insurgentes, Del. Benito Juarez,
03900, Mexico, D.F.
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 - Cj 52 e 54 - Torre B -
Vila Olimpia - CEP 04551-010 - São Paulo/SP
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 54-11-4119-7000

VENEZUELA

Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Venezuela
C.C. Manzanares Plaza P4
Ofic. 0401- Manzanares-Baruta
Caracas Venezuela
Tel: 58-212-943-1877

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso No.7, Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Poland Office
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland
Tel: +48 22 88 00 888

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: 02-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06
Tel: 02133-2144

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activites Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia
J. A. Wettergrensgata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46 31 89 34 00

DENMARK

Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland - filial
Denmark
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch
Grimi Næringspark 1, N-1361 Osterås, Norway
Tel: 67 16 78 00

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik,
Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi
Maslak Meydan Sokak No:5 Spring Giz Plaza
Bağimsız Böl. No:3, 34398 Şişli, İstanbul
Tel: +90-212-999-8010

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA/MIDDLE EAST

SOUTH AFRICA

Global Music Instruments
World of Yamaha
19 Eastern Service Road, Eastgate Ext.6, Sandton,
South Africa
Tel: +27-11-259-7700

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: 65-6747-4374

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F, No.1, Yuandong Rd. Banqiao Dist.
New Taipei City 22063 Taiwan
Tel: 02-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com>



Yamaha Web Site (English only)
<http://www.yamahasyth.com/>

Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Department
© 2015 Yamaha Corporation

Published 06/2015 POBL*.*- **B0
Printed in China



ZP87460

ZP87460